Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 59

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 12. März 1969
Berne, mercredi 12 mars 1969

549

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 59

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ✆ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ✆ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ✆ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ✆ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 59 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Lignomex-Beteiligungs-AG, in Liquidation, Zürich.
Ramén-Recalor-Zürich AG, in Liquidation, Zürich.
Interimages SA, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 236184-236230.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Paiements par la poste à destination de pays où le service des paiements est réglementé.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (Sonderheft Nr. 79).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche **unter Einlegung** der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich – Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (454¹)

Gemeinschuldnerin: **Plurima Verwaltungs-Aktien-Gesellschaft,** Handel mit, Finanzierung und Verwaltung von Mobilien und Immobilien jeglicher Art usw., Alfred Escher-Strasse 5, Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1969.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 18. März 1969.

Kt. Zürich – Konkursamt Fluntern-Zürich, 8028 Zürich (398¹)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass des am 4. März 1968 verstorbenen **Kaposi-Bloch Karl,** geb. 1891, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Klosterweg 10, 8044 Zürich, ist mit Datum vom 11. Februar 1969 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden.
Erste Gläubigerversammlung: 3. März 1969, 14 Uhr, im Amtslokal des Konkursamtes, Freiestrasse 15, Zürich 7.
Eingabefrist: bis 22. März 1969.

NB. Die Gläubiger, welche sich schon im vorausgegangenen amtlichen Inventar meldeten, haben ihre Forderungen erneut anzumelden.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4102 Binningen (562)

Gemeinschuldner: **Roggensinger-Golay Werner,** Handel mit Glace und Konfiserieartikel en gros, Auf der Wacht 3, Oberwil.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1969 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür Fr. 600.— Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 2. April 1969.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 2. April 1969 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Appenzell A.-Rh. – Konkursamt Mittelland, 9053 Teufen (565)

Gemeinschuldnerin: Firma «**Sursum**» **Gesellschaft,** Genossenschaft mit Sitz in der Beckenmühle, Tobel, 9053 Teufen.
Eigentümer folgender Grundstücke: Landwirtschaftliche Liegenschaft, bestehend aus: Grundbuch Teufen, Nr. 508, Beckenmühle, 182 a 45 m², Wohnhaus, Wirtschaft, Waschhaus. Brandassekuranz 1965 Fr. 208 000.— Grundbuch Teufen, Nr. 509, Beckenmühle, 329 a 23 m² mit Stall. Brandassekuranz 1965 Fr. 70 200.—. Grundbuch Teufen, Nr. 517 mit 84 a 98 m² Wiese und Strasse.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1969.
Erste Gläubigerversammlung: wird später bekannt gegeben.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.
Eingabefrist: bis 2. April 1969.

Kollokationsplan - État de collocation

(SchKG. 249–251) (L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (563)

Im Konkurse über die **Polidora SA,** Kanzleistrasse 120, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1969 mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, da sonst Plan und Verzeichnis als anerkannt gelten.

Kt. Zürich – Konkursamt Wülflingen-Winterthur, 8400 Winterthur (558)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse

Im Konkurse der **Leemann Hans AG, Strassen- und Tiefbau,** mit Sitz in Winterthur, Friedhofstrasse 6, liegen der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt (Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1969 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, ansonst gelten Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind Begehren auf Abtretung der Rechte zur Beschreitung der aus dem öffentlichen Recht hergeleiteten, noch nicht rechtskräftig veranlagten Forderung schriftlich dem Konkursamt einzureichen.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (566)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:
1. **Dietrich-Torre Georg,** gewesener Inhaber der am 23. Dezember 1965 erloschenen Firma «Georg Dietrich», Dachdeckergeschäft, Kandererstrasse 29, in Basel;
2. die Firma **Plan-Invest AG,** Beteiligungen aller Art, Steinenvorstadt 63, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1040 Echallens (559)

Failli: **Turin Fernand,** maçon, La Combe, Etagnières.
Date du dépôt: 12 mars 1969.
Délai pour intenter action et demander la cession des droits de la masse Art. 260 LP: 22 mars 1969, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (Art. 32, ch. 2, Ord. 1911).

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (567)

L'état de collocation de la faillite **de Ramuz SA,** exploitation d'un commerce de haute couture, fourrures et modes, ainsi que toutes opérations commerciales ou industrielles se rattachant directement ou indirectement au but principal, 5, quai du Mont-Blanc, à Genève, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Schwyz – Konkursamt, 6430 Schwyz (568)

Das Konkursverfahren über die Firma **Emag, Eisen- und Metallbau AG,** Brunnen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Schwyz vom 6. März 1969 als geschlossen erklärt worden.

Ct. du Valais – Office des faillites, 3960 Sierre (569)

En séance du 6 mars 1969, le juge-instructeur pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation des faillites suivantes:

1º **Grobet Louis SA,** exploitation d'un commerce de combustibles, à Sierre;
2º **Grobet Jean-Louis, combustibles et transports,** à Sierre.

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Ct. de Genève – Office des faillites, Genève (564)

Vente immobilière – Unique enchère

Le mercredi 16 avril 1969, à 14 heures 30, aura lieu à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des ventes et des assemblées, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, des immeubles ci-après désignés, dépendant de la faillite de la **Société Immobilière Ginila SA,** ayant son siège 7, avenue Tronchet, à Thonex/Genève, chez M. Agustoni.

Désignation des immeubles à vendre

Les immeubles à vendre sont situés dans la commune de Thonex, et consistent en:
Premier lot:
La parcelle Nº 3857, plan 11, d'une superficie de 11 a 27 m², avec au 7a, avenue Tronchet, le bâtiment Nº 1303, de 112 m², habitation maçonnerie.
Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 1/3 de la parcelle Nº 3741.
Deuxième lot:
La parcelle Nº 3858, plan 11, d'une superficie de 8 a 18 m², avec au 7 B, avenue Tronchet, le bâtiment Nº 1304, de 112 m², habitation maçonnerie.
Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 1/3 de la parcelle Nº 3741.

Mise à prix

Les immeubles pourront être adjugés même au dessous de la mise à prix (montant de l'estimation), fixée comme suit:
Premier lot:
Cent trente cinq mille francs, ci: Fr. 135 000.—
Deuxième lot:
Cent quatre vingt mille francs, ci: Fr. 180 000
Le bloc est réservé.

Avis

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

1200 Genève, le 12 mars 1969 Office des faillites,
le substitut: Paul Mermoud

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zug – Konkurskreis Zug (573)

Schuldnerin: Frau **Senn-Utzinger Gertrud,** Bauunternehmung, Rotkreuz (Zug).
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Kantonsgerichtes Zug: 5. März 1969.
Dauer der Stundung: 4 Monate (bis 5. Juli 1969).
Sachwalter: Dr. Theo Kündig, Rechtsanwalt und Notar, Neugasse 23, 6300 Zug.
Eingabefrist: Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Belegen, Wert 5. März 1969, bis und mit Samstag, den 5. April 1969, schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. April 1969, 15 Uhr, im Restaurant Hirschen, Zug.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Concordat par abandon d'actif

(L.P. 316ᵃ à 316ᵉ)

Ct. du Valais – Arrondissement de Martigny (570)

Vente aux enchères publiques dans concordat par abandon d'actif

Débiteur: **Défayes Léon,** en liquidation, Leytron.

Le samedi 19 avril 1969, dès 14 heures 30, au Café des Messageries, Martigny (salle du premier étage), les liquidateurs procéderont à la vente aux enchères publiques, des immeubles désignés ci-après, sis sur Martigny, appartenant au débiteur:

Parcelle	Folio	Noms locaux	Surface
2457	27	Les Finettes	567 m²
2458	27	Les Finettes	315
2466	27	Les Finettes	1312
2467	27	Les Finettes	2525
2681	29	Les Finettes	2762
2462	27	Les Finettes	492
2464	27	Les Finettes	869
2465	27	Les Finettes	330
2463	27–28	Les Finettes	10237
2644	28	Les Praz Prins	1465
2685	29	Les Finettes	1515
2690	29	Les Praz Prins	1426
2684	29	Les Finettes	127
2682	29	Les Finettes	3600
2689	29	Les Praz Prins	321
2686	29	Les Finettes	2223
2691	29	Les Praz Prins	318

Toutes ces parcelles pour ½

Parcelle	Folio	Noms locaux	Surface
947	14	Les Champs des Iles	2286 m²
946	14	Les Champs des Iles	2004
930	14	Les Champs des Iles	2679
931	14	Les Champs des Iles	1164
933	14	Les Champs des Iles	5354
932	14	Les Champs des Iles	1501
949	14	Les Champs des Iles	673
929	14	Les Champs des Iles	1815
928	14	Les Champs des Iles	1896
935	14	Les Champs des Iles	1739
906	14	Les Champs des Iles	437
948	14	Les Champs des Iles	596
2324	14	Les Champs des Iles	642
3442	14	Les Prises	2014
1488	19	Les Champs des Iles	1961
1489	19	Les Champs des Iles	2114
1484	19	Le Verney	4250

Toutes ces parcelles pour le ⅓

Parcelle	Folio	Noms locaux	Surface
2013	23	La Letta	2154 m²
2014	23	La Letta	2279
3473	23	La Letta	4131
3474	23	La Letta	9798
2008	23	La Letta	1376
2016	23	La Letta	1642
2011	23	La Letta	1673

Toutes ces parcelles pour la ½

Parcelle	Folio	Noms locaux	Surface
1791	13	Ancienne Pointe	38672 m²
1784	13	Les Planches	5227
1774	13	Les Planches	2489
1755	13	Les Planches	2693

Toutes ces parcelles pour la ½

Les conditions d'enchères sont déposées au bureau de Maître Francis Thurre, 29, avenue de la Gare, Martigny, où chacun peut en prendre connaissance, dès le 8 avril 1969.

1920 Martigny, le 11 mars 1969

Les liquidateurs:
Jean Actis, Emile Gaillard, Francis Thurre

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich – Bezirksgericht Zürich (571)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma **Wipfli W. & Co,** Imbisbühlstrasse 150, 8049 Zürich, auf Dienstag, den 1. April 1969, 11 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht vom 15.–25. März 1969 im Zimmer Nr. 257 des Bezirksgerichtes Zürich.

8000 Zürich, den 5. März 1969 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
4. Abteilung

Kt. St. Gallen – Bezirksgericht Wil (560)

Donnerstag, den 20. März 1969, 9 Uhr, findet vor Bezirksgericht Wil, im Gerichtshaus, in Wil (St. Gallen), Hofplatz, die Verhandlung über den von der Firma **Meier & Co,** Waldeggstrasse 3, Wil (St. Gallen), ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

9500 Wil (St. Gallen), den 6. März 1969

Bezirksgerichtskanzlei Wil

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

Kt. Zürich – Bezirksgericht Andelfingen (518[1])

Das Bezirksgericht Andelfingen als Nachlassbehörde hat mit rechtskräftigem Beschluss vom 5. Februar 1969 den von **Brandenberger Otto,** Schuhhändler, geb. 1934, von und wohnhaft in Flaach, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Ausrichtung einer Nachlassdividende von 70% (zahlbar in zwei Raten, nämlich 50% 10 Tage nach rechtskräftigem Zustandekommen des Nachlassvertrages und 20% 6 Monate später) bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Den Gläubigern der bestrittenen Forderungen werden hiemit zur klageweisen Geltendmachung ihrer Forderungen peremptorische, von der erstmaligen Veröffentlichung dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an laufende Fristen angesetzt, nämlich eine solche von 10 Tagen zur Einklagung ihrer Ansprüche beim zuständigen Friedensrichteramt und eine weitere von 30 Tagen, um im Falle eines ergebnislosen Sühneversuches die Weisung dem zuständigen Gerichte einzureichen, beides unter der Androhung, dass bei Fristversäumnis ihre Ansprüche verwirkt sind (Art. 310 SchKG).

Mit der öffentlichen Bekanntmachung dieses Beschlusses fallen die Wirkungen der seinerzeit dem Gesuchsteller bewilligten Nachlassstundung dahin (Art. 308, Abs. 2, SchKG).

8450 Andelfingen, den 28. Februar 1969

Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen

Procédure de concordat pour banques et caisses d'épargne

Ct. de Genève – Arrondissement de Genève (572)

Débitrice: **Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genève,** en liquidation concordataire.

En application de la loi fédérale sur les banques et caisses d'épargne et de l'art. 38 de l'ordonnance du Tribunal fédéral du 11 avril 1935, avis est donné à ses créanciers que le tableau de distribution est déposé à son siège de Genève, 2, rue Diday, et qu'ils peuvent en prendre connaissance dans un délai de 20 jours.

Pendant ce délai, le dit tableau peut faire l'objet d'une plainte à l'autorité du concordat.

Date du dépôt: 12 mars 1969

1200 Genève, le 12 mars 1969 Les liquidateurs

Demande de sursis concordataire

(L.P. 293)

Ct. de Fribourg – Tribunal de la Sarine, Fribourg (574)

Galliano Jacques, matériel d'entrepreneurs, Platy 14, à Villars-sur-Glâne, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statuera sur la demande mardi 18 mars 1969, à 11 heures.

Les créanciers peuvent faire connaite, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du susris.

1700 Fribourg, le 11 mars 1969 Le président du Tribunal:
L. Bourgknecht

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud – Arrondissement d'Yverdon (561

Renonciation au sursis concordataire

Par décision du 3 mars 1969 le président du Tribunal d'Yverdon a pris acte de la renonciation par le débiteur **Schmidhauser André-Georges,** fils de Georges, gypserie et peinture, à Yverdon (également associé de la société en nom collectif G. Schmidhauser et fils) au sursis concordataire qui lui avait été accordé à titre personnel le 4 décembre 1968.

A la suite du retrait par les créanciers de toutes les productions annoncées la décision présidentielle constate au surplus que le débiteur reprend la libre disposition de ses biens.

1401 Yverdon, le 5 mars 1969 Le commissaire au sursis: Dufey

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau.

Zürich – Zurich – Zurigo

28. Februar 1969.
Coresa A.G., Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verkauf von Liegenschaften sowie Verwaltungen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat bestehend aus einem bis drei Mitgliedern gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Heini Ramsauer, von Herisau, in Zürich, Präsident; und Roland Leimgruber, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 163 in Zürich 7.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

28. Februar 1969.
Radio-Pfister, in Bern, Handel mit Radio-, Grammo- und Fernsehgeräten; Servicewerkstätte (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1961, Seite 134). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Februar 1969. Liegenschaften.
Pfiwa AG, in Bern, Erstellung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1958, S. 2019). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 2.

28. Februar 1969. Bitumen, Teer usw.
Bimoid A.G., Filiale Bern, in Bern, Fabrikation von technisch-chemischen, insbesondere Bitumen und Teer enthaltenden Produkten (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1958, S. 1162), mit Hauptsitz in Luzern. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

28. Februar 1969. Pharmazeutische Produkte.
Alpharm A.G. Bern (S.A. Alpharm Berna), in Bern, Handel mit und Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1961, S. 311). Die Generalversammlung vom 12. Februar 1969 hat das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Franken 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500.

Bureau Biel

27. Februar 1969. Uhrenterminage, Liegenschaften.
Sylvia Oppliger-Dietschi, in Biel, Uhrenterminage (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1962, S. 674). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Liegenschaften.

27. Februar 1969. Maschinen.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Biel, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2295), mit Hauptsitz in Winterthur. Dr. Max Trechsel, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 1969.
H. Zahnd-Struchen, Cityhof-Drogerie, in Biel, Drogerie (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1961, S. 255). Die Firma wird geändert in **H. Zahnd-Struchen, Cityhof-Drogerie & Baby-Corner.** Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Drogerie, Handel mit Kinderpflegeartikeln sowie Kleinkinderbekleidung. Neue Geschäftsadresse: Bözingenstrasse Nr. 138–140.

28. Februar 1969.
BELDONA Biel Corsets & Lingerie SA, in Biel (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1967, S. 1729). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 397) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

28 février 1969. Produits chimiques.
Claude Biedermann, à Bienne, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC du 5. 12. 1966, N° 285, p. 3845). Par suite du transfert du siège de la maison à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26. 2. 1969, N° 47, p. 445), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Bienne.

28. Februar 1969. Coiffeur-Bedarf.
Cesare Castagna, in Biel, Handel mit Coiffeurbedarfsartikeln (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1964, S. 2111). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28 février 1969. Radio, télévision.
Atelier RTR, A. Charmillot, à Bienne, atelier de réparations d'appareils de radio et de télévision (FOSC du 26. 5. 1966, N° 121, p. 1716). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Atelier RTR, Charmillot & Feusier», à Bienne, ci-après inscrite.

28 février 1969. Radio, télévision.
Atelier RTR, Charmillot & Feusier, à Bienne. André Charmillot, de Vicques BE, à Bienne, et Eugène Feusier, de Saicourt BE, à Bienne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1969 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Atelier RTR, A. Charmillot», à Bienne, radiée. Atelier de réparations d'appareils de radio et de télévision. Rue Dufour 50.

28 février 1969. Immeubles, etc.
Dr. Krattiger & Cie., à Bienne, achat, vente et construction d'immeubles; conseils financiers et gérances; conseils d'entreprises; services fiduciaires et courtage d'immeubles. Exploitation du restaurant Seeland (FOSC du 17. 12. 1968, N° 296, p. 2728). Sont nommés fondés de pouvoir: Joseph Etique, de Bure, à Orpond, et Elisabeth Irmgard Graf née Greb, de Lauterbrunnen, à Mörigen. Ils signent individuellement. Les procurations de Richard Moser jun., et Jean-Claude Monbaron sont éteintes.

28. Februar 1969. Zigarren, Fischereiartikel.
A. Schlup, in Biel, Zigarren- und Fischereiartikelgeschäft (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1951, S. 322). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

27. Februar 1969.
Papeterie & Spielwaren im «Christeli»-Center, W. H. Christeler, in Lenk, Handel mit Photo- und Papeterieartikeln, Büchern und Spielwaren (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. Februar 1969.
Papeterie & Spielwaren im «Christeli»-Center, P. Schafroth, in Lenk. Inhaber der Firma ist Paul Schafroth, von Röthenbach i. E., in Lenk. Handel mit Photo- und Papeterieartikeln, Büchern und Spielwaren, sowie Souvenirs.

Bureau Burgdorf

27. Februar 1969. Käse.
Lanz & Co., in Burgdorf, Käsehandlung und Käseexport, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 807). Die Gesellschaft ist aufgelöst und die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft» in Burgdorf übernommen.

27. Februar 1969. Käse.
Alfred Lehmann & Co. A.G., in Burgdorf, Käseexport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 807). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Januar 1969 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 17. Januar 1969 die Fusion mit der Firma «Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft» beschlossen. Danach übernimmt die Firma «Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft» rückwirkend auf den 1. August 1968 sämtliche Aktiven und Passiven der Firma Alfred Lehmann & Co. A.G. aufgrund der Bilanz per 31. Juli 1968 und nach Massgabe von Art. 748 OR). Die Firma «Alfred Lehmann & Co. A.G.» ist infolgedessen aufgelöst.

27. Februar 1969. Käse.
Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft (Mauerhofer & Co. Société Anonyme) (Mauerhofer & Co. Limited), in Burgdorf, Handel mit Käse aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1965, S. 414). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Januar 1969 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 17. Januar 1969 mit der Firma «Alfred Lehmann & Co. A.G.», in Burgdorf, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die Firma «Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft» nach Massgabe von Art. 748 OR, rückwirkend auf den 1. August 1968, sämtliche Aktiven und Passiven der Firma «Alfred Lehmann & Co. A.G.» aufgrund der Bilanz per 31. Juli 1968. Die Firma «Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft» übernimmt ausserdem rückwirkend auf den 1. August 1968 sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Lanz & Co.», in Burgdorf. Da die aufnehmende Gesellschaft bereits alle Aktien der zu inkorporierenden «Alfred Lehmann & Co. A.G.» besitzt, bleibt das Aktienkapital der Gesellschaft unverändert. Die Gesellschaft hat die Firma geändert in **Mauerhofer, Lanz & Co. Aktiengesellschaft (Mauerhofer, Lanz & Co. Société Anonyme) (Mauerhofer, Lanz & Co. Limited).** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der bisher einzige Verwaltungsrat Willy Mauerhofer ist nun Präsident des Verwaltungsrates; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wird in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Roland Lanz, von Huttwil, in Burgdorf; die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nun kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelprokura von Ernst Mosimann ist erloschen. Ernst Mosimann zeichnet nun wie die bisherigen Kollektivprokuristen Manfred Spring und Hans-Rudolf Schär ebenfalls als Prokurist kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

28 février 1969.
Coopérative immobilière, rue du Raisin 4, à Saint-Imier, société coopérative (FOSC du 16. 8. 1954, N° 189, p. 2106). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 29 novembre 1968, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Delémont

26 février 1969. Maçonnerie.
Adolf Bloch, à Roggenburg. Le chef de la maison est Adolf Bloch, de Schelten BE, à Roggenburg. Entreprise de maçonnerie.

27 février 1969. Carburants.
Frédéric Frey, à Delémont. Le chef de la maison est Frédéric Frey, de Moutier, à Delémont. Commerce de carburants. Rue Auguste-Quiquerez 16.

Bureau Frutigen

27. Februar 1969. Tea-room.
Hans Aellig-Hari, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Hans Aellig-Hari, von Adelboden, in Adelboden. Betrieb eines alkoholfreien Tea Rooms. Boden.

27. Februar 1969. Hotel-Restaurant.
Adolf Hari-Graf, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Adolf Hari-Graf, von Kandersteg, in Kandersteg. Betrieb des Hotel-Restaurants Erika. Nidermatti.

Bureau de la Neuveville

27 février 1969.
H. R. Schmalz S.A. construction de routes, travaux-publics, succursale de La Neuveville, à La Neuveville (FOSC du 24. 8. 1966, N° 197, p. 2697), avec siège principal à Berne. L'assemblée générale du 21 juin 1968 a modifié les statuts. Nouvelle raison sociale de la succursale: **H. R. Schmalz S.A. Entreprise de Construction (H. R. Schmalz AG Bauunternehmung) (H. R. Schmalz S.A. Impresa di Construzione).** Hans Rudolf Schmalz, président du conseil d'administration et directeur, est actuellement président et délégué du conseil d'administration; il continue d'engager la société en ces qualités avec sa signature individuelle. Robert Frick, de Schönenberg ZH, à Berne, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Eugène Bouvier, de St. Ursanne, à Berne, Carlo Koch, de Hasle LU, à Châteauneuf, commune de Sion, Ernest Danz, actuellement domicilié à Berne, et Hans Müller, ont été nommés directeurs avec signature collective à deux. Agnès Göldi, actuellement domiciliée à Ostermundigen, commune de Bolligen, Rudolf Hertig, de Rüderswil, à Kehrsatz, et Raymond Blandenier, actuellement domicilié à Peseux,

engagent la succursale avec leurs signatures collectives à deux. Les procurations conférées à Ernest Danz, Hans Müller, Fritz Jungwirth, Agnès Göldi et Raymond Blandenier sont radiées. Procuration collective à deux a été conférée à Anton Zimmermann, de Wohlen près Berne, à Berne. La signature de Georges Caspescha est radiée.

Bureau Nidau

27. Februar 1969. Treuhandarbeiten.
André Racine, in Ipsach. Inhaber: André Racine, von Lamboing, in Ipsach. Betrieb des Treuhandbureaus «Amira». Geschäftslokal: Hauptstrasse 160.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

27 février 1969. Hôtel-restaurant.
Joseph Chevillat, à Montfaucon. Le chef de la maison est Joseph Chevillat, de Montmelon, à Montfaucon. Hôtel-restaurant du Lion d'Or.

Bureau Thun

28. Februar 1969.
Bekleidungshaus Hänsenberger & Co., in Steffisburg, mit Zweigniederlassung in Thun, Betrieb eines Bekleidungshauses usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1961, S. 2739). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Werner Hänsenberger als Inhaber der Einzelfirma «Bekleidungshaus Hänsenberger», in Steffisburg, übernommen.

28. Februar 1969.
Bekleidungshaus Hänsenberger, in Steffisburg. Inhaber: Werner Hänsenberger, von Kappel SG, in Steffisburg. Betrieb eines Bekleidungshauses; Handel mit Textilwaren aller Art. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Bekleidungshaus Hänsenberger & Co.», in Steffisburg, übernommen. Einzelprokura wird erteilt an Hermann Frey, von Röthenbach i.E., in Thun. Unterdorfstrasse 15. Zweites Geschäftslokal: Thun, Obere Hauptgasse 25.

28. Februar 1969.
Pianohaus, M. Otziger, in Steffisburg. Inhaber: Markus Otziger, von Oberhofen am Thunersee, in Steffisburg. Handel mit, Reparaturen- und Unterhaltsarbeiten an Klavieren, Cembali sowie elektrischen Orgeln. Ziegeleistrasse 2.

28. Februar 1969.
Texsana Reinigung Hofstetten/Thun AG., in Thun, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1965, S. 3275). Elisabeth Hommaire-Rechsteiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ernst Sitter, von Basel, in Hilterfingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

28. Februar 1969.
Käsereigenossenschaft von Thierachern, in Thierachern (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1181). Präsident Wilhelm Blaser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Hans Feller, von und in Thierachern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Winmis (Bezirk Niedersimmental)

27. Februar 1969.
Kieswerk Wimmis A.G., in Wimmis (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1965, S. 1943). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. 12. 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wir die Firma gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.
H. Honegger, Aktiengesellschaft für industrielle Vertretungen, in Luzern (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 407). Dies ist der richtige Wortlaut der Firma.

28. Februar 1969. Kolonialwaren.
Balmer & Co. A.G., in Schüpfheim, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1963, S. 2181). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Februar 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Balmer & Co. A.G. in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist der bisherige Prokurist Willy Balmer-Buholzer, von und in Schüpfheim. Seine Prokura sowie die Unterschriften von Gottfried Balmer-Enzmann und Marie Balmer-Wicki sind erloschen.

28. Februar 1969.
Darlehenskasse Altbüron, in Altbüron, Genossenschaft (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1966, S. 3979). Thaddé Bossert ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Anton Schürch (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Anton Huber, von und in Altbüron (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1969.
Frey Treuhand- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 444). Der Präsident des Verwaltungsrates Tony Frey wohnt nun in Meggen.

28. Februar 1969.
Immobilien A.G. Domus Luzern, in Luzern, in Konkurs (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2534). Durch Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt wurde dieses Konkursverfahren am 24. Februar 1969 als geschlossen erklärt. Die Aktiengesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1969.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Neuenkirch, in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1965, S. 1724). Franz Camenzind und Fritz Rösli-Knüsel sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist Alois Helfenstein (bisher Aktuar), Vizepräsident ist Martin Ulrich, von und in Triengen (bisher Beisitzer), und Aktuar ist Stephan Ottiger, von und in Rothenburg (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar.

28. Februar 1969.
Mifaga Küchen AG. Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 145). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land hat am 10. Februar 1969 über diese Gesellschaft den Konkurs erkannt. Sie ist aufgelöst.

28. Februar 1969. Immobilien.
Riba A.G., bisher in Hergiswil NW, Immobilien (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1968, S. 965). Laut öffentlicher Urkunde vom 26. Februar 1969 wurde unter gleichzeitiger Änderung der Statuten der Sitz nach Kriens verlegt. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien und die Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten, sowie Beteiligungen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. März 1960. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–5 Mitgliedern. Präsident ist Paul Ryser und Mitglied Lina Ryser geb. Schiess, beide von Walterswil BE, in Kriens. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Adresse: Gehristrasse 6 (beim Präsidenten).

28. Februar 1969.
Cartonnagen A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1967, S. 1651). Dr. Richard Schürmann-Lüthy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Der bisherige Präsident Roland Lüthy ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln.

28. Februar 1969. Pelzwaren.
E. Schild, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Erwin Schild, von Schwanden BE, in Luzern. Fabrikation von und Handel mit Pelzwaren. Seehofstrasse 7.

Schwyz – Schwytz – Svitto

27. Februar 1969. Malerei.
Th. Horath & Sohn, in Schwyz. Theodor Horat-Eichhorn, von und in Schwyz, und Josef Horat-Steinegger, von und in Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1969 begonnen hat. Betrieb eines Malergeschäftes. Domizil: Dorfbach.

27. Februar 1969. Druckfarben.
Max Stehlin & Co., in Lachen, Fabrikation von Druckfarben, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2787). Einzelprokura ist erteilt an Walter Weibel, von Rapperswil und Neuenburg, in Meilen ZH.

27. Februar 1969.
Muota-Immobilien AG, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 3). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1969 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Schwyz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: bei Schweiz. Depositen- und Kreditbank, Zweigniederlassung Schwyz.

27. Februar 1969.
Franz Vago AG, Zweigniederlassung in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 642). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen TG, Bauunternehmung, insbesondere Strassen- und Geleisebau sowie Hoch- und Tiefbau. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung Pfäffikon.** Siegfried Gideon, von Lengnau AG, in Weinfelden, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Jacques Vago, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Hans Duttweiler, bisher Delegierter, nun Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 1969.
H. Kohler & Co., Bauunternehmung, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Hermann Kohler, von und in Rüti ZH, und Hans-Ruedi Gohl, von Stäfa, in Rüti ZH, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1969 begonnen hat. Betrieb einer Hoch- und Tiefbau-Unternehmung. Domizil: Churerstrasse 98.

27. Februar 1969. Möbel.
Ernst Betschart, in Lachen, Möbel- und Innenausbau, in Konkurs (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1948, S. 762). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1969. Papeterie.
Heini Fretz, in Lachen, Papeterie, Buchbinderei, in Konkurs (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1952, S. 1108). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

Berichtigung.
«Teag» Textil-Verwertungs-, Beteiligungs- und Verwaltungs AG, in Glarus. Vertretung von in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete der Textilbranche (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 444). Richtige Schreibweise der Firma: **«Teag» Textil-Vertretungs-, Beteiligungs- und Verwaltungs AG,** in Glarus.

28. Februar 1969. Waren aller Art.
Abas Glarus A.G., in Glarus. Handels- und Kommissionsgeschäft sowie Import und Export in Waren aller Art (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1965, S. 3756). Dr. Heinrich Heer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun bei Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

Zug – Zoug – Zugo

26. Februar 1969. Finanzberatungen; Kreditbeschaffung, Treuhand.
Starvalor A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Wirtschafts- und Finanzberatung; Vermittlung von Krediten und Kapitalbeschaffungen; sowie Übernahme von Treuhandschaften, insbesondere bei Bauvorhaben und bei Käufen und Verkäufen von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. August Keller, von Zürich, in Zürich. Domizil: Poststrasse 20a (c/o Talva Zug AG).

26. Februar 1969. Maschinen und Waren für die Optik.
Optiplast AG, in Zug, Handel mit Maschinen und Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Optik usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 200). Neues Domizil: Alpenstrasse 14 (eigene Büros).

27. Februar 1969. Betriebsberatungen und -organisationen usw.
Yulin AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung von Copyrights, Durchführung von Betriebsberatungen und Betriebsorganisationen sowie Beteiligung an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

27. Februar 1969. Beteiligungen usw.
Diriplan A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1969, S. 425). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Februar 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 40 000 liberiert.

27. Februar 1969. Beteiligungen.
Alma Holding A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmungen, insbesondere der Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1967, S. 174). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Februar 1969.
Intraudit Treuhand AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigung sämtlicher Geschäfte, die in das Treuhand- und Revisionsfach fallen, insbesondere Durchführung gesetzlicher oder statutarischer Kontrollstellmandate, Revisionen, Steuer-, Versicherungs- und Anlageberatung, Führung von Buchhaltungen, Vornahme von Betriebsorganisationen und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Xaver Bösch, von und in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 29 (eigene Büros).

28. Februar 1969. Finanzielle Transaktionen, Liegenschaften.
Schrofin AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von finanziellen Transaktionen jeglicher Art. Sie wird sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder oder für den An- und Verkauf von Wertschriften empfehlen, kann jedoch alle anderen Geschäfte finanzieller Natur durchführen, wie Kauf, Miete oder Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligungen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Einladung zur Generalversammlung kann auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehören an: Leslie Fletcher, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Ernst Ingold, von Bettenhausen, in Kilchberg ZH, und Max Zeller, von Walenstadt und Quarten, in Urdorf. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

28. Februar 1969. Chemische Produkte, Waren aller Art, Patente.
Panochem S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Kauf und Verkauf von chemischen Produkten aller Art, Handel mit Waren aller Art, Vertretungen, Beteiligungen; Beratungen, Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident; Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, und Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam SA).

28. Februar 1969. Beteiligungen.
Vertusa AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1967, S. 1149). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Enrico Pagani, von Massagno, in Lugano. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1969. Patente.
Avrona A.G., in Zug, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1967, S. 4017). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Februar 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll liberiertes Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

28. Februar 1969. Beratungen.
Rupert Tobacco Group Services S.A., in Baar, Beratung der Gesellschaften, welche der «Rupert Tobacco Corporation (PTY) Ltd.» und den Rothmans Tobacco Holdinggesellschaften nahestehen, usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1967, S. 2475). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Malcolm Ernest Thompson, britischer Staatsangehöriger, in London, und Johannes Christoffel Lodewicus Oberholster, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Stellenbosch (South Africa). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

28 février 1969. Produits d'entretien.
Corminbœuf Louis, à Fétigny, fabrication et vente de produits d'entretien pour le cuir, cirages, encaustiques, huiles et graisses, savon, produits cosmétiques (FOSC du 23. 8. 1948, p. 2322). Cette raison est radiée ensuite de remise du commerce.

Bureau de Fribourg

27 février 1969.
Seierie de Pérolles S.A., à Fribourg (FOSC du 19. 1. 1962, N° 15, p. 188). Nouvelle adresse: 16, avenue de Gambach, c/o Robert Duriaux.

27 février 1969. Immeubles.
Wusta S.A., à Fribourg. Opérations immobilières, etc. (FOSC du 19. 1. 1962, N° 15, p. 188). Nouvelle adresse: 16, avenue de Gambach, c/o Robert Duriaux.

27 février 1969. Epicerie, primeurs.
Odile Schwarz, à Fribourg. Le chef de la maison est Odile Schwarz, de Chevrilles, à Fribourg, divorcée d'avec Jean Schwarz. Epicerie, primeurs. 4, rue Neuveville.

27 février 1969. Photo, cinéma, TV.
Dilbo S.A., à Fribourg. Exploitation de constructions dans la branche de la photo, du cinéma et de la télévision, etc. (FOSC du 5. 3. 1964, N° 52, p. 717). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 février 1969, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: la raison sociale sera dorénavant **Imbo S.A.** La société a pour but l'achat, la vente et la gérance d'immeubles ainsi que les transactions financières en rapport avec son but. Nouvelle adresse: 26, rue St-Pierre, c/o Pierre Burri, notaire.

28 février 1969. Gypserie, peinture.
Albert Gaillard, à Fribourg. Le chef de la maison est Albert Gaillard, fils d'Edouard, de La Roche, à Fribourg. Gypserie, peinture. 76, chemin de Bethléem.

28 février 1969. Ferblanterie.
Robert Ratzé, à Marly-le-Grand, ferblanterie, couverture et installations sanitaires (FOSC du 3. 7. 1957, N° 152, p. 1788). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 février 1969. Participations.
Sundstrand International Corporation S.A., à Fribourg. Participations financières, etc. (FOSC du 6. 2. 1968, N° 30, p. 255). Carl Johann Bernadotte, jusqu'ici vice-président, est nommé président du conseil d'administration ainsi que du conseil de direction. Bruce F. Olson, jusqu'ici président, est nommé vice-président du conseil d'administration et du conseil de direction. Gaetan Bourdain, jusqu'ici vice-président du conseil de direction, est nommé vice-président exécutif du conseil de direction.

Bureau de Morat (district du Lac)

28. Februar 1969. Hotel.
Hurni Alfred, in Murten. Inhaber der Firma ist Alfred Hurni, von Gurbrü, in Murten. Hotel Adler. Hauptstrasse 56.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

28. Februar 1969. Spenglereiarbeiten, Blitzableiterbau.
P. Fahrer & Co., in Schnottwil. Unter dieser Firma sind Paul Fahrer, von und in Schnottwil als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Jakob Schranz, von Adelboden, in Gsteig b. Gstaad, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1969 beginnt. Geschäftsnatur: Spenglerei und Blitzableiterbau.

Bureau Grenchen-Bettlach

27. Februar 1969. Polierapparate.
R. Roth, in Grenchen. Inhaber: Rudolf Roth, von Reigoldswil, in Grenchen. Fabrikation von Polier-Apparaten für Uhren und Bijouterie. Rötistrasse 8.

Bureau Olten-Gösgen

26. Februar 1969. Reinigungsmittel.
Friko Hans Frieker, in Niedergösgen. Inhaber: Hans Fricker-Koch, von Läufelfingen, in Niedergösgen. Vertrieb von Reinigungsmitteln für Industrie, Gewerbe und Verwaltungen. Langstrasse 16.

27. Februar 1969. Bäckerei, Lebensmittel.
H. Voramwald, in Niedergösgen. Inhaber: Hansruedi Voramwald, von Trachselwald, in Niedergösgen. Bäckerei und Lebensmittelgeschäft. Hauptstrasse 75.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26. Februar 1969. Finanzoperationen usw.
Société Anonyme Indetral, in Basel, Finanzoperationen usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3421). Aus dem Verwaltungsrat sind Paul Nerfin, Präsident, Cesare Giudici und Ernest Fankhauser ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Albert Salathé, von Frenkendorf, in Basel, als Sekretär mit Unterschrift zu zweien, sowie Dr. Hans Munz, von Sulgen, in Amriswil, und Giorgio Cappugi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, beide ohne Unterschriftsberechtigung. Zum Präsidenten wurde das Mitglied Dr. Bruno Manfred Egli gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura wurde erteilt an Hans Hofer, von Strengelbach, in Muttenz. Er zeichnet zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Alessandro Lodolo D'Oria wohnt nun in Mailand.

27. Februar 1969. Bureau-Organisation usw.
Erwin Schwarz, in Basel, Bureau-Organisation usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 201). Der Prokurist Roland Schwarz wohnt in Riehen.

27. Februar 1969.
Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 855), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an Fredy Thommen, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

27. Februar 1969. Glasmalerei.
J. R. Schläppi, in Basel, Glasmalerei (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1966, S. 3293). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

27. Februar 1969. Finanzierungen usw.
Chripau GmbH, in Basel, Finanzierungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 668). Neues Domizil: St. Alban-Ring 249 (bei Dr. André Becht).

27. Februar 1969.
Immobiliengesellschaft Buche AG, in Riehen (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1966, S. 1759). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Binningen verlegt (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 435). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1969.
Linden Immobilien AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1964, S. 1522). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Binningen verlegt (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 435). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1969. Liegenschaften usw.
Pernola AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1960, S. 3292). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Binningen verlegt (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 435). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. Februar 1969. Spezereien.
Oscar Stöcklin-Kunkel, in Allschwil, Spezereihandlung (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1951, S. 1730). Zwischen dem Firmainhaber Oscar Stöcklin und seiner Ehefrau Pia geb. Kunkel besteht gerichtliche Gütertrennung.

28. Februar 1969.
Schwitter Electronic AG (Schwitter Electronic SA) (Schwitter Electronic Ltd.), in Allschwil. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 21. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektronischen Erzeugnissen aller Art. Sie kann Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen und Lizenzen abgeben. Ausserdem kann sie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Jan Schwitter-Kobelt, von Basel, in Oberwil BL, als Präsident und Delegierter; Dr. Franz Huber-Bebler, von und in Basel, als Vizepräsident; Fridolin Schwitter-Lagutt, von Basel, in Binningen, Pius Husy-Müller, von Wangen b. Olten, in Binningen, und Dr. Karl Kobelt, von Marbach SG, in Kilchberg ZH. Direktor ist Markus Scherrer-Meier, von Seewen SO und Basel, in Basel. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baslerstrasse 172 (bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Allschwil).

28. Februar 1969.
Automobile Monteverdi A.G., Binningen, in Binningen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Handel mit Monteverdi-Automobilen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Peter Monteverdi, Autogarage», in Binningen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1969 Aktiven (Warenlager gemäss dem Sacheinlagevertrag beigefügten Inventar, Werbematerial, Debitoren und Herstellungsrecht) im Betrage von Fr. 405 862.75. Hiefür erhält der Sacheinleger 299 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und für den Rest als verzinsliche Forderung gegenüber der Gesellschaft eine Gutschrift von Fr. 106 862.75 auf Darlehenskonto. Die verbleibenden 201 Aktien zu Fr. 1000 wurden durch Barzahlung liberiert. Die von der Einzelfirma Peter Monteverdi, Autogarage, in Binningen, seit dem 1. Januar 1969 im Zusammenhang mit der Produktion der Automobile Type Monteverdi high-speed getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der Automobile Montevcrdi A.G., Binningen, eingegangen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Peter Monteverdi, von Basel, in Binningen, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Rudolf Jenzer-Monteverdi, von Melchnau, in Arleshcim, Paul Berger, von Langnau BE, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Lisbeth Jenzer-Monteverdi, von Melchnau, in Arlesheim, ohne Unterschriftsberechtigung. Geschäftsdomizil: Oberwilerstrasse 14.

28. Februar 1969.
Emil Helfenstein, Hoch- & Tiefbau A.G., in Münchenstein, Hoch-, Tief- und Strassenbauten aller Art (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 375). Der Prokurist Karl Schauffert-Scheuer ist jetzt Schweizerbürger, heimatberechtigt in Olsberg.

28. Februar 1969. Isoliermaterialien.
Imag Aktiengesellschaft, in Münchenstein, Fabrikation und Handel mit Isoliermaterialien usw. (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2381). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Roy Spring-Achermann, von Gelterfingen, in Arlesheim.

28. Februar 1969.
Schweizerische Bankgesellschaft, Filiale in Muttenz (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1968, S. 1452), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwalter Eros Toscanelli führt nun volle Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

28. Februar 1969.
Elektrona Liestal A.G., in Liestal, Betrieb einer Lochkartenanlage und eines elektronischen Datenverarbeitungscenters usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1965, S. 2587). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1969. Beleuchtungskörper usw.
Beluma A.G. (Beluma SA), bisher in Basel (SHAB Nr. 283 3. 12. 1963, S. 3432). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Februar 1969 wurde der Sitz nach Bretzwil verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 19. September 1953 wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit modernen Beleuchtungskörpern und andern elektronischen Bedarfsartikeln; Verwertung von Patenten; Uebernahme oder Vergebung von Lizenzen und Vertretungen, sowie Beteiligung an Unternehmen der verwandten Branchen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, mit Fr. 32 500 liberiert ist. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Pius Stebler, von und in Nunningen, Präsident, und Erwin Spaar, von und in Meltingen. Sie führen je Einzelunterschrift. Hugo Wey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führt keine Unterschrift. Geschäftsdomizil: Nunningerstrasse 143.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

27. Februar 1969.
Milchproduzenten-Genossenschaft Schaffhausen und Umgebung, in Schaffhausen (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1962, S. 202). Martin Tappolet, Vizepräsident, und Jakob Keller, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: als Vizepräsident, Hans Blanz, von und in Schaffhausen, und als Aktuar, Rudolf Schwyn, von Beringen, in Neuhausen am Rheinfall. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar. Neue Domiziladresse: Hauentalstrasse 134, b. Präsidenten.

27. Februar 1969.
Viehzucht-Genossenschaft Guntmadingen, in Guntmadingen (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1965, S. 1382). Hans Ritzmann, Vizepräsident und Aktuar ist jetzt nur noch Vizepräsident; der bisherige Zuchtbuchführer Ernst Schwaninger, von und in Guntmadingen, ist nun Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 1969. Heizungsinstallationen.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), Zweigniederlassung in Schaffhausen, Ausführung von Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1968, Seite 2242), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Vizedirektor Dr. Max Trechsel ist zum Direktor ernannt worden und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

28. Februar 1969. Pharmazeutische Produkte usw.
Biopharm G.m.b.H., in Herisau (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1966, S. 2573). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 26. Februar 1969 wurden die Statuten geändert. Der Gesellschaftszweck wird wie folgt neu umschrieben: Führung eines biologischen Laboratoriums für die Herstellung und den Vertrieb von biologischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten sowie von Nährmitteln en gros; Betrieb eines Schönheitssalons Biostar sowie einer Versand-Buchhandlung, genannt «Literaturvertrieb Biostar».

28. Februar 1969. Zwirnerei.
Jakob Sturzenegger, in Trogen, Baumwollzwirnerei (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1955, S. 2235). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

14. Februar 1969.
Kieswerk Sargans AG, in Sargans. Gemäss Statuten vom 12. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kiesgewinnung; Kiesaufbereitung; Betrieb von Fertigbetonanlagen und Produktionsstätten für verwandte Produkte; Transporte von und Handel mit Kies, Fertigbeton und verwandten Produkten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Franken 365 000 und durch Bareinzahlungen von Fr. 35 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes Sargans vom 24. Dezember 1968 die im dortigen Grundbuch eingetragenen pfandfreien Grundstücke, Liegenschaft GZ-Parzelle Nr. 222, sowie Baurechtsgrundstück Nummer 1523 zum Preise von Fr. 1 000 000, wovon Fr. 315 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Gemäss Vertrag vom 24. Dezember 1968 wurde die Löschung des vorgenannten Baurechts im Grundbuch und die Errichtung eines neuen Baurechts auf GZ-Parzelle Nr. 221, Grundbuch Sargans, mit einem jährlichen Baurechtszins von Fr. 1500 und weiteren Bedingungen gemäss Vertrag vereinbart. Ferner übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Januar 1969 Maschinen zum Preis von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Brunner, von Zollikon, in Flawil, Präsident mit Einzelunterschrift; Hans Ackermann, von Mels, in Rorschacherberg, und Dr. Alfons Furrer, von Isenthal, in St. Margrethen; letztere zwei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hohwand.

14. Februar 1969. Restaurant.
SET Setos AG, in St. Gallen, Erstellung eines Seerestaurants auf dem Kurplatz Rorschach usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2445). An der Generalversammlung vom 14. Februar 1969 wurde das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 300 000 auf Franken 700 000 erhöht durch Ausgabe von 400 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

24. Februar 1969.
Zeitungsverlag AG, in St. Gallen. Gemäss Statuten vom 24. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb der Verlagsrechte und Herausgabe der gegenwärtig unter den Namen «Die Ostschweiz», «Rheintaler Volksfreund», «Werdenberger Anzeiger», «Der Fürstenländer», «Der Untertoggenburger, «Rorschacherzeitung,» «Anzeiger für den Bezirk Gossau» erscheinenden Tages- und Wochenzeitungen. Die Gesellschaft kann die Verlagsrechte und die Herausgabe weiterer politischer Tageszeitungen und politischer Zeitschriften übernehmen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Februar 1969 von der Buchdruckerei Ostschweiz AG, in St. Gallen, die Verlagsrechte der Zeitungen «Die Ostschweiz», «Rheintaler Volksfreund» und «Werdenberger Anzeiger» und von der Firma U. Cavelti & Co., Kommanditgesellschaft, in Gossau, die Verlagsrechte der Zeitungen «Der Fürstenländer», «Der Untertoggenburger», «Rorschacher Zeitung» und «Anzeiger für den Bezirk Gossau» zum Uebernahmepreis von total Fr. 150 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Georg Enderle, von und in St. Gallen, Präsident; Ulrich Cavelti, von Sagens, in Gossau SG, Vizepräsident; Victor Widmer, von Ettiswil LU, in St. Gallen; Dr. Urs Cavelti, von Sagens, in Gossau SG, und Dr. Jean-Marie Hangartner, von Altstätten SG, in Gossau SG. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Schmid, von Zürich und Ramsen, in St. Gallen, Direktor. Geschäftsdomizil: Oberer Graben 8.

24. Februar 1969. Gipserarbeiten.
A. Bonaccio AG, in St. Gallen, Ausführung von Gipserarbeiten usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1363). Angelo Bonaccio ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Bonaccio, Präsident; er führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift; und Maria Bonaccio, die weiterhin mit Kollektivprokura zu zweien zeichnet, sowie Josef Bonaccio, mit Kollektivprokura zu zweien; alle drei von und in St. Gallen.

26. Februar 1969. Textilvertretungen; Damen-, Herrenkonfektion.
Walter Bolliger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Bolliger, von Gontenschwil, in St. Gallen. Textilagentur (Vertretung in- und ausländischer Konfektionsfabriken); Handel mit Damen-, Herren- und Kinderkonfektion. Zürcherstrasse 53.

26. Februar 1969. Bauarbeiten.
Walo Bertschinger AG (Walo Bertschinger SA), Zweigniederlassung in Sargans. Unter dieser Firma hat die seit 25. Juli 1947 im Handelsregisteramt Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Walo Bertschinger AG (Walo Bertschinger SA)», gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 4. Februar 1969 in Sargans eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, insbesondere von öffentlichen Arbeiten, sowie Bau und Unterhalt von Strassen, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen und alle Geschäfte, auch solche über Immobilien, tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Unterschrift für das Gesamtunternehmen führen: Walo Bertschinger-Bonizzi, von Lenzburg, in Zumikon, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Hans Mathys, von La Chaux-de-Fonds und Bleienbach, in Zürich; Dr. Hans Möhr, von Maienfeld, in Küsnacht; Dr. Fritz Schiller, von Zürich, in Küsnacht, letztere drei Mitglieder des Verwaltungsrates, alle mit Einzelunterschrift; Albert Boss, von Meiringen, in Weiningen; Otto Schilling, von Zürich, in Kilchberg; Hans Walter, von Siblingen, in Zollikon; Oscar Rüegg, von Zürich, in Rüschlikon; Ernst Hubacher, von Urtenen, in Unterengstringen; Robert Schweingruber, von Zürich und Rüeggisberg, in Adliswil; Peter Kündig, von Winterthur, in Regensdorf; Jacques Kamm, von Filzbach, in Wettswil; Max Muggler, von Fehraltorf und Zürich, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Armin Böhler, von Rheinfelden, in Oetwil a. L.; Ernst Hofer, von Walkringen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung führt: Fred W. Christen, von Heimiswil, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Piz Solstrasse 1.

26. Februar 1969.
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Ostschweiz, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2729), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften der Generaldirektoren Dr. Eugen Liechti und Dr. Franz Schmitz sind erloschen. Die Direktoren Fritz Gerber und Werner Kiefer wurden zu Generaldirektoren ernannt; sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Robert Kuhn ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt anstelle der Kollektivnun Einzelunterschrift. Die Subdirektoren Yves Jannel und Georg Victor Fehr sind nun stellvertretende Direktoren; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Roland Anrig und Heinrich Kreyenbühl wurden zu Subdirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Februar 1969. Adressiermaschinen.
H. J. Früh, in Wil, Generalvertretung der «Citograf»-Data- und Adressiermaschinen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1965, S. 1409). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Februar 1969. Textilrohstoffe.
Export Aktiengesellschaft, bisher in St. Gallen, Handel in Rohstoffen der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1965, S. 3050). An der Generalversammlung vom 1. Februar 1969 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Au SG verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ingeborg Chaziparaskeva-Radcliffe, von St. Gallen, in Au SG, und Renato Zweifel, von Linthal GL, in San Giovanni Lupatoto (Italien). Geschäftsdomizil: Berneckerstrasse 1416.

26. Februar 1969.
Käsereigenossenschaft Ronwil-Waldkirch, in Waldkirch (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1960, S. 647). An der Generalversammlung vom 29. Januar 1968 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Käsereigenossenschaft Ronwil.** Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und unbeschränkt, zudem besteht nun eine Nachschusspflicht. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet nun kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Der bisherige Vizepräsident und Kassier Albert Büsser, von Amden, in Waldkirch, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftsdomizil: Ronwil.

26. Februar 1969. Möbel.
August Kuster, in Thal, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Innenausbau (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1948, S. 2914). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Februar 1969. Bauten.
Anton Spirigs Erben, in Diepoldsau, Baugeschäft (SHAB Nummer 86 vom 11. 4. 1968, S. 778). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Frau M. Spirig Baugeschäft», in Diepoldsau.

26. Februar 1969.
Frau M. Spirig Baugeschäft, in Diepoldsau. Inhaberin der Firma ist Wwe. Margrit Spirig-Mayer, von und in Diepoldsau. Baugeschäft. Uebernahme von Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Anton Spirigs Erben», in Diepoldsau. Einzelprokura wird erteilt an Albert Spirig-Gschwend, von und in Diepoldsau. Hohenemserstrasse.

26. Februar 1969. Autotransporte, Holzseilerei usw.
Hermann Bonderer, in Vättis, Gemeinde Pfäfers, Autotransporte, Holzseilerei, Kiesbrechen (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1949, Seite 856). Die Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «H. Bonderer & Söhne», in Vättis.

26. Februar 1969. Sachentransporte.
H. Bonderer & Söhne, in Vättis, Gemeinde Pfäfers. Hermann Bonderer-Rupp, Hermann Bonderer, Robert Bonderer und Jakob Bonderer, alle von Pfäfers, in Vättis, Gemeinde Pfäfers, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1969 ihren Anfang nahm. Für die Firma zeichnet mit Einzelunterschrift Hermann Bonderer-Rupp. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hermann Bonderer», in Vättis. Ausführung von Sachentransporten aller Art. Platz.

28. Februar 1969. Verpackungen.
Ernst Trüb AG., in St. Gallen, Handel mit, Fabrikation von und Druck von Packungen in Plastik-, Transparent- und Aluminiumfolien usw. (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2092). An der Generalversammlung vom 28. Februar 1969 wurde die Firmabezeichnung geändert in **Hans Grotsch AG.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

28. Februar 1969. Maschinen, Apparate.
Jawetex AG, Rorschach, in Rorschach, Konstruktion, Fabrikation, Handel mit und Vertretung von Maschinen und Apparaten aller Art samt Zubehör usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 571). Der Präsident des Verwaltungsrates und Direktor Rudolf Weber wohnt nun in Rorschacherberg.

28. Februar 1969. Apparate.
Sanitas A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Handel in Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1784), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Jäger ist erloschen.

28. Februar 1969. Wirkwaren.
Ernst Furrer AG, in Rüthi, Fabrikation und Handel von Wirkwaren usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 820). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Untersander, von Alt St. Johann, in Altstätten SG.

28. Februar 1969. Herrenschneiderei, Stoffe.
Ernst Dieterich & Cie., in St. Gallen, feine Herrenschneiderei und Handel mit Stoffen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1932, S. 526). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

28. Februar 1969. Drogerie.
A. Vollenweider's Erben, in Gossau, Drogerie und Zigarrengeschäft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1951, S. 2050). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Irma Maurer-Vollenweider, Drogerie», in Gossau SG.

28. Februar 1969.
Irma Maurer-Vollenweider, Drogerie, in Gossau SG. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Irma Maurer-Vollenweider, von Leimbach AG, in Gossau SG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Hans Maurer-Vollenweider, von Leimbach AG, in Gossau SG. Drogerie. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «A. Vollenweider's Erben», in Gossau SG. Herisauerstrasse 16.

28. Februar 1969. Werkzeuge, Maschinen.
Rothmund Stefan, in Azmoos SG, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Stefan Rothmund, von Wittenbach, in Azmoos, Gemeinde Wartau. Handel mit Werkzeugen und Maschinen. Stutz.

28. Februar 1969. Restaurant.
Josef Tschümperlin, in St. Gallenkappel. Inhaber der Firma ist Josef Tschümperlin, von Schwyz, in St. Gallenkappel. Restaurationsbetrieb und Viehhandel. Einzelprokura wird erteilt an Martha Tschümperlin, von Schwyz, in St. Gallenkappel. Krone.

28. Februar 1969. Restaurant.
Habegger Hs. R., in Jona. Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Habegger, von Trub BE, in Jona. Gastwirtschaftsbetrieb. St. Gallenstrasse 22.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung.
Interdevo AG, in Chur. Richtiger Wortlaut dieser erstmals im SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 490, publizierten neuen Firma.

27. Februar 1969. Bauspenglerei, Flachbedachungen, Blitzschutzanlagen.
Conrad Jemmi, in Flims. Inhaber dieser Firma ist Conrad Jemmi, von und in Flims. Bauspenglerei, Flachbedachungen und Blitzschutzanlagen. Hauptstrasse, Dorf.

27 febbraio 1969. Beni mobili ed immobili.
Sofis S.A., in Roveredo, beni mobili ed immobili (FUSC Nr. 287 del 6. 12. 1968, p. 2648). Con atto notarile del 25 febbraio 1969 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Ares S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

27. Februar 1969.
Sennereigenossenschaft Splügen, in Splügen. Unter dieser Firma besteht seit dem 4. April 1968 eine Genossenschaft. Zweck: Die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch; die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder; die rationelle Versorgung der Konsumenten mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen, subsidiär die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Leonhard Mengelt, von Splügen, ist Präsident; Arnold Thöni, von Medels i. Rhw., ist Aktuar; beide in Splügen. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

27. Februar 1969.
Carlo Marazzi AG, Bauunternehmung, in Arosa (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1964, S. 1969). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Carl Heinrich Knierim ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Carlo B. Marazzi, Präsident, und Paul Zinsli, Mitglied, zeichnen nun kollektiv statt wie bisher einzeln. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Robert Ott, deutscher Staatsangehöriger, in Arosa; er führt Kollektivunterschrift zu zweien je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

28 febbraio 1969. Partecipazioni.
Opus A.G. in Liquidazione, in Coira, partecipazioni a società di ogni genere (FUSC del 29. 8. 1968, N° 202, p. 1873). La liquidazione è terminata. La cancellazione non può ancora avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federale e cantonale.

28. Februar 1969.
Alpha-Appartement-AG., in Davos (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1966, S. 4116). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. Februar 1969 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Alpha-Appartement-AG in Liq.** durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt: Dr. Georg Mattli, bisher Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Alberto Lurati, von Arvigo, in Chur. Die Liquidatoren führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift der Verwaltungsratsmitglieder Georg Häsler, und Eduard Müller ist erloschen.

28. Februar 1969.
Fleischhandel AG Chur, in Chur (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1968, S. 1737). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche in bar voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Domizil: Casinoplatz 3 (eigenes Büro).

28 febbraio 1969. Partecipazioni.
Isofinanz Holding AG., in Coira. Con atto pubblico e statuti di data 27 febbraio 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. La società è retta da un consiglio di aministrazione da uno a cinque membri: Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente; Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, membri; tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

28 febbraio 1969. Immobili, partecipazioni, ecc.
Bacam S.A., in Coira, immobili (FUSC del 2. 8. 1963, N° 178, pagina 2259). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 10 gennaio 1969 la società ha modificato il suo scopo sociale nel modo seguente: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, la partecipazione a società similari, la consulenza e la mediazione nel campo degli investimenti di capitale. Lo statuto è stato modificato di conseguenza anche in punti non concernenti i terzi.

Aargau – Argovie – Argovia

24. Februar 1969. Spedition, Handel mit Holz- und Landesprod.
Trahag, Speditions- und Handels-Gesellschaft mit beschränkter Haftung Fahrnau (Deutschland) Zweigniederlassung Stein (Aargau), in Stein. Unter dieser Firma hat die seit dem 31. Januar 1969 im Handelsregister des Amtsgerichts Schopfheim eingetragene Firma «Trahag, Speditions- und Handels-Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Fahrnau (Amtskreis Schopfheim, Bundesrepublik Deutschland), gemäss Beschluss der Gesellschafter vom 3. Februar 1969 in Stein eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag wurde am 3. Januar 1969 abgeschlossen und am 29. Januar 1969 ergänzt. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Speditionen sowie den Handel mit Holz und Landesprodukten. Das Stammkapital beträgt DM 25 000. Gesellschafter sind: Wilfried Falk, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von DM 10 000, und Jost Heim-Schwander, von Eschenbach LU, in Neuenkirch LU, mit einer Stammeinlage von DM 15 000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im «Bundesanzeiger» (Bundesrepublik Deutschland). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift des Gesellschafters und Geschäftsführers Jost Heim-Schwander, mit seiner Ehefrau in vertraglicher Gütertrennung lebend, und durch die Kollektivunterschrift eines Handlungsbevollmächtigten. Geschäftsadresse: Schaffhauserstrasse 132.

26. Februar 1969. Weberei.
Wegrotex AG vorm. E. Abderhalden, Weberei, Wil SG, bisher in Wil SG (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1963, S. 3309). An der Generalversammlung vom 15. Januar 1969 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Leibstadt beschlossen. Die ursprünglichen Statuten sind am 22. Oktober 1960 errichtet und am 19. Februar 1962 geändert worden. Die Firma lautet nun: **Wegrotex AG, Weberei, Leibstadt.** Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Geweben und ähnlichen Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 125 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Hans Knecht, von Leibstadt AG, nun in Leibstadt wohnhaft. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 355.

26. Februar 1969. Rohstoffe, Industrieprodukte.
Femaco Rohstoffe AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2419). An der Generalversammlung vom 31. Dezember 1968 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Wohlen beschlossen. Die ursprünglichen Statuten sind am 10. Oktober 1968 errichtet worden. Die Gesellschaft bezweckt den Handel in erster Linie mit Rohstoffen sowie ferner mit Industrieprodukten aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmungen mit ähnlichen Geschäftszweigen beteiligen, sowie Lizenzen und Patente aller Art verwerten und auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Dr. iur. René Rohr, von Hunzenschwil AG, in Zürich (bisher). Er führt Einzelunterschrift. Ferner wurde neu zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt: Hans G. Fehlmann, von Boniswil, in Wohlen AG. Geschäftsadresse: Obere Farnbühlstrasse 1.

26. Februar 1969. Sportartikel aller Art.
Regent Sports GmbH., in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Dezember 1968 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit Sportartikeln aller Art auf dem Gebiet des europäischen Kontinents und dem Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Irland sowie dem irischen Freistaat. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Die Firma «Regent Games Inc.», in Hauppouge (Long Island, New York), mit einer Stammeinlage von Fr. 31 000; Anthony D. Hammond, amerikanischer Staatsangehöriger, in Fürth (Bayern, Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000, und Akio Mukai, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), mit einer Stammeinlage von Fr. 3000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind der Gesellschafter Anthony D. Hammond sowie Hugo John Schrepfer, von Obstalden GL, in Effretikon-Illnau ZH. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei der Firma Teplast Techn. Plastische Produktionsges. m.b.H., Rathausgasse 9.

26. Februar 1969. Chemische Produkte aller Art.
Rhein-Chemie A.G. (Rhein-Chemie S.A.) (Rhein-Chemie Ltd.), bisher in Kaiseraugst, Erzeugung (auf eigene Rechnung oder im Lohn) von und Handel mit chemischen Produkten aller Art. Verwertung dieser Produkte, Erwerb, Verkauf und Verwertung von diesbezüglichen Patenten und Lizenzen (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1964, S. 3519). An der Generalversammlung vom 11. Januar 1969 wurden neue Statuten beschlossen. Gegenüber dem früher veröffentlichten Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Firma wird geschrieben: **Rhein-Chemie AG (Rhein-Chemie SA) (Rhein-Chemie Ltd.).** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Münchwilen verlegt. Die Gesellschaft bezweckt jetzt die Erzeugung von und den Handel mit chemischen Produkten aller Art, sowie den Erwerb, die Verwertung und den Verkauf von Patenten und Lizenzen, die mit ihrer Tätigkeit im Zusammenhang stehen. Sie kann sich ferner an andern Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder selbst errichten. Die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 5000 wurden in Namenaktien umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 200 weiteren, durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen, letztbekannten Adressen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Präsident des Verwaltungsrates ist jetzt Franz Weidmann; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Walter Sigel, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Ernst Himmel, von Kleinandelfingen ZH und Zürich, in Uitikon ZH; sie zeichnen zu zweien. Dr. Max Roth wurde zum Direktor ernannt und führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Domizil: bei Hans Spescha, im Dell 164.

26. Februar 1969.
Konsum- und landwirtschaftliche Genossenschaft Villmergen und Umgebung, in Villmergen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1962, Seite 2308). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Erwin Koch-Koch ist erloschen. Als neuer, dem Vorstande nicht angehörender Verwalter wurde gewählt: Robert Gassmann-Staffelbach, von Wauwil LU, in Littau-Reussbühl. Er führt Einzelunterschrift.

27. Februar 1969.
Walter Triebold jun. AG Uhrenfabrik (Walter Triebold jun. Ltd., Watch factory) (Walter Triebold jun. SA fabrique d'horlogerie), in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Uhren und anderen Zeitmessintrumenten sowie den Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Triebold, geb. 1944, von Grenchen SO, in Rheinfelden, als Präsident, und Bernhard Kümmerli, von Magden AG, in Oberwil BL, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. iur. Joachim Mahrer, Hauptwachtplatz 4.

27. Februar 1969. Briefmarken.
Philacommerce AG, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Briefmarken und kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den Gründern Milko Pirkmaier, Elisabeth Pirkmaier und Mira Plüss-Vrtovec gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1969 je einen Stock Briefmarken (Handelsware) zum Preise von insgesamt Franken 20 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Paul Pirkmaier, von und in Aarau, als Präsident; Milko Pirkmaier, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Jugoslawien), als Sekretär, und Mira Plüss-Vrtovec, von Brittnau und Aarau, in Aarau, als Mitglied. Der Präsident zeichnet einzeln, die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Domizil: bei Emil Paul Pirkmaier, Konradstrasse 17.

27. Februar 1969. Technisches Büro, Konstruktionen.
Von Arx & Co., in Aarau, Betrieb eines technischen Büros (Konstruktionen auf dem Gebiet der Maschinen und Elektrotechnik). Ausführung von Vermessungs- und Projektierungsarbeiten auf den Gebieten der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1093). Der Kommanditär Oskar Sprenger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Als neue Kommanditärin, mit einer Kommanditeinlage von Fr. 20 000, ist in die Gesellschaft eingetreten: Gertrud Haas-Frommenwiler, von Walliswil bei Wangen BE, in Gränichen AG. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Rudolf Haas-Frommenwiler, von Walliswil bei Wangen BE, in Gränichen AG.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de Justice et Police du canton de Vaud a accordé à M. **Frédy Vogt,** Droguerie Nouvelle, rue du Bourg 16, à **Aigle,** une autorisation générale de liquider.

Délai d'interdiction de réouverture: 30 avril 1974.

1000 Lausanne, le 10 mars 1969 (AA. 141)

Département de Justice et Police du canton de Vaud

Lignomex-Beteiligungs-AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Zufolge der am 4. März 1969 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft erlassen die Liquidatoren den in OR Art. 742, Abs. 2, vorgesehenen Schuldenruf.

Demzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche binnen einem Monat am Domizil der Gesellschaft, Weinbergstrasse 79, 8035 Zürich, anzumelden. (AA. 135[1])

8035 Zürich, den 4. März 1969 Die Liquidatoren

Ramén-Recalor-Zürich AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Zufolge der am 4. März 1969 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft erlassen die Liquidatoren den in OR Art. 742, Abs. 2 vorgesehenen Schuldenruf.

Demzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche binnen einem Monat am Domizil der Gesellschaft, Weinbergstrasse 79, 8035 Zürich, anzumelden. (AA. 134[1])

8035 Zürich, den 4. März 1969. Die Liquidatoren

Interimages SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1969 ayant décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société, les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs productions d'ici au 30 avril 1969 à Maître Jacques Vernet, avocat, 5, rue de la Confédération, à Genève.

1200 Genève, le 7 mars 1969 (AA. 140[2])

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

236184. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1968, 17 Uhr. **Leethems (Twilfit) Limited,** Twilfit House, Grove Road, Farlington, **Portsmouth** (Hampshire, Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **127630.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1968 an.

Geradehalter, Korsette und Tragriemen. (Int. Kl. 10, 25)

TWILFIT

236185. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1968, 20 Uhr. **Aktieselskabet «Det Nordiske Kamgarnspinderi»,** Finsensgade 14–18, **Sønderborg** (Dänemark). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **127573.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1968 an.

Textilerzeugnisse jeder Art, insbesondere Garne, Trikot- und Strickwaren. (Int. Kl. 22 bis 27)

DET NORDISKE KAMGARNSPINDERI SØNDERBORG GARN

236186. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1968, 18 Uhr. **Selectron Lyss AG,** Bernstrasse 88, **Lyss** (Bern). – Fabrikation.

Elektronische Geräte wie Zeitrelais, Photorelais, Kontaktschutzrelais, Taktgeber, Blinkrelais; Sonnenstoren-Steuerungen, elektrische und elektronische Steuerungen für die Maschinen- und Werkzeugmaschinen-Industrie; Rahmbläser für den Haushalt und das Gastgewerbe. (Int. Kl. 7, 9)

Selectron

236187. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1968, 11 Uhr. **H. Schurter AG,** Werkhofstrasse 8, **Luzern.** – Fabrikation.

Apparatesicherungshalter, Gerätesicherungslampen, Spannungswähler, Schmelzeinsätze, Signallampenfassungen, Röhrenfassungen und -sockel, Steckverbindungen, Miniaturschalter, Lötösenleisten. (Int. Kl. 6, 9, 11)

236188. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1968, 20 Uhr. **Genossenschaftsdruckerei Zürich,** Stauffacherstrasse 1, **Zürich 4.** Fabrikation und Handel.

Druckerzeugnisse. (Int. Kl. 16)

pool

236189. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1969, 20 Uhr. **Nordipa Aktiengesellschaft,** im Kimli, **Schwerzenbach** (Zürich). Fabrikation und Handel.

Pferdepflegemittel sowie Futtermittelzusätze für Pferde. (Int. Kl. 3, 5, 31)

DERBY

236190. Date de dépôt: 3 décembre 1968, 14 h. **Albert Mérot,** 1, place de la Gare, **Nyon.** – Fabrication et commerce.

Bijouterie et joaillerie. (Cl. int. 14)

236191. Date de dépôt: 5 décembre 1968, 14 h. **Châtelain & Tutundjian,** 42 bis, rue du Môle, **Genève.** Fabrication et commerce.

Bracelets, bracelets-montres, chaînes or. (Cl. int. 14)

236192. Data del deposito: 9 dicembre 1968, ore 14. **«G.O.R.» S. r. l.,** via Lega Lombarda 32, **Valenza Pô** (Alessandria, Italia). – Fabbricazione e commercio.

Oreficeria e gioielleria. (Cl. int. 14)

236193. Hinterlegungsdatum: 5. April 1968, 17 Uhr. **Irvin Industries Inc.,** 1315 Versailles Road, **Lexington** (Kentucky, USA). – Fabrikation und Handel.

Sicherheitsvorrichtungen und -ausrüstungen für Kraftfahrzeuge, für die Schiffahrt, für aeronautische und Raumfahrzeuge; Vorrichtungen für die Bergung von Raumfahrzeugen; Transportwagen, Netze, Paletten und andere Behälter für den Waren- und Gepäcktransport; Kleineisenwaren, nämlich metallene Beschläge für Autos, Fenster, Koffer, Möbel, Reit- und Fahrgeschirre, Schuhe, Sportgeräte sowie Türen, insbesondere Baubeschläge, Kabel, Metalldrähte, einschliesslich Drahtgeflechten, -gittern, -körben und -netzen, Türdrücker aus Metall, Dübel, Nägel, Schrauben, Nieten und Muttern, Haken und Oesen, Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge), Klemmen und Klemmhalter, Türklinken, Rohrleitungs- und Schlauchkupplungen, Messergriffe, Vorhangringe, Schlüsselringe, Unterlagsringe und -scheiben, Scharniere, schmiedeiserne Fenstertore und Türen; Unterstände aus Metall; Metallbearbeitungsmaschinen und -werkzeuge, einschliesslich deren Bestand- und Zubehörteile; Verkaufsmaschinen und deren Bestandteile; Büromaschinen und deren Bestandteile, Bauteile sowie Schutzhüllen und -deckel; tragbare Generatoren; industrielle Sicherheitsgurte, Traggurte und Riemen; Rettungsapparate und -instrumente; Scheinwerfer; Notbeleuchtungen; Tasten für Schreibmaschinen; industrielle Gewebe, Bänder und Gurtbänder. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28)

IRVIN

236194. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1968, 18 Uhr. **Aktieselskabet De forenede Papirfabrikker,** St. Strandstraede 18, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Schreibpapier und Drucksachenpapier. (Int. Kl. 16)

TOPCOTE

236195. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1968, 18 Uhr. **Aktieselskabet De forenede Papirfabrikker,** St. Strandstraede 18, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Schreibpapier und Drucksachenpapier. (Int. Kl. 16)

UNOCOTE

236196. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1968, 18 Uhr. **Aktieselskabet Alfred Benzon,** Halmtorvet 29, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Biskuits, Konfekt, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Zuckerwaren, insbesondere Bonbons und Pastillen. (Int. Kl. 30)

DRUCOSAL

236197. Hinterlegungsdatum: 13. November 1968, 20 Uhr. **Oil of the Turtle, Ltd.,** 9255 Sunset Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Mit Schildkrötenöl hergestellte kosmetische Produkte und Toilettenpräparate. (Int. Kl. 3)

OIL OF THE TURTLE
POLLY BERGEN

236198. Hinterlegungsdatum: 10. September 1968, 18 Uhr. **Deutsche Gold- und Silber-Scheideanstalt vormals Roessler,** Weissfrauenstrasse 9, **Frankfurt am Main** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Natur- und Kunstharze für industrielle und orthopädische Zwecke; Platten und Folien aus Natur- und Kunstharzen mit oder ohne Verstärkungseinlagen aus Geweben, Gewirken und Vliesen; Gewebe mit Kunststoffbelag. (Int. Kl. 1, 2, 17, 24)

DEGAPLAST

236199. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1968, 17 Uhr. **Broads Manufacturing Company Limited,** 4, South Wharf, Paddington, **London W. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Metalleitungen und Zugangsdeckel für Einstiegschächte, Kanalisationsschächte, Fußsteige; Gussröhren, Plastikröhren, Tonröhren. (Int. Kl. 6, 17, 19)

STELDUCT

236200. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1968, 17 Uhr. **Broads Manufacturing Company Limited,** 4, South Wharf, Paddington, **London W. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schachtdeckel, Giessformen, Kanalisationsdeckel, Rinnsteinablaufdeckel; Inspektionsdeckel; Leitungs- und Zugangsdeckel; Baumaterialien und Materialien für das Baugewerbe aus Metall, Keramik, Zement oder Schamotte; Ziegel, Dachziegel, Schieferplatten, Gips, Kacheln, Bodenbeläge, Kanalisationsröhren, Gussstücke, Schleudergussstücke, Tonröhren, Plastikröhren, Metallröhren, Metallgitter. (Int. Kl. 6, 17, 19, 27)

BROADS

236201. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1968, 17 Uhr. **Landolt, Hauser & Co. AG, Näfels** (Glarus). Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **127893** von Landolt, Hauser & Co., Näfels (Glarus). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1968 an.

Nahrungsmittel, einschliesslich Roh- und Hilfsstoffe; Tee, Kräutertee, Kaffee, Extrakte und Konzentrate aus Tee, Kräutertee und Kaffee in jeder Form, rein oder gemischt mit anderen Zutaten zur Herstellung von Lebensmitteln und Getränken; diätetische Produkte, Getränke, Weine, Konfiserie, Brauselimonadetabletten und -pulver, Essenzen, Extrakte und andere Erzeugnisse für die Herstellung von Getränken, Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel und Getränke. (Int. Kl. 1, 2, 5, 29 bis 33)

LIMEX

236202. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1968, 12 Uhr. **Pringle of Scotland Limited,** Rodono Mills, Walter's Wynd, **Hawick** (Roxburghshire, Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **127381.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Dezember 1968 an.

Herrenwesten, Unterhosen, Leibgürtel, Pullover, wollene Jacken, Boleros, Kostüme, Anzüge, Blusen, Umschlagtücher, alles gestrickte Kleidungsartikel; Blusen aus Mooskrepptuch, ganz oder teilweise aus Wolle, Kammgarn oder Kunstseide, oder Mischungen dieser Materialien (Int. Kl. 24, 25)

PRINGLE
OF SCOTLAND

236203. Date de dépôt: 19 décembre 1968, 17 h. **Ludwig Industries,** 1728 North Damen, **Chicago** (Illinois, USA). Fabrication et commerce.

Instruments de musique, leurs organes et accessoires et notamment tambours, cymbales, célestas, bugles, baguettes. (Cl. int. 15)

LUDWIG

236204. Date de dépôt: 19 décembre 1968, 17 h. **Ludwig Industries,** 1728 North Damen, **Chicago** (Illinois, USA). Fabrication et commerce.

Instruments de musique, leurs organes et accessoires et notamment tambours, cymbales, célestas, bugles, baguettes. (Cl. int. 15)

WEATHER MASTER

236205. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1968, 18 Uhr. **Chassot & Cie AG,** Schwarzenburgstrasse 249a, **Köniz** (Bern). Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

PERMYCIN

236206. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1968, 11 Uhr. **H. Ernst & Cie AG, Aarwangen** (Bern). – Fabrikation.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

TROTTEUR

236207. Date de dépôt: 20 décembre 1968, 18 h. **Fabrique de Montres Avia, Degoumois et Cie S.A. (Uhrenfabrik Avia, Degoumois und Cie AG) (Avia Watch Factory, Degoumois and Co. Ltd.),** 1, place d'Armes, **Neuchâtel.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **127172.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1968.

Montres et produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)

CITATION

236208. Date de dépôt: 20 décembre 1968, 18 h.
Fabrique de Montres Avia, Degoumois et Cie S.A. (Uhrenfabrik Avia, Degoumois und Cie AG) (Avia Watch Factory, Degoumois and Co. Ltd.), 1, place d'Armes, **Neuchâtel.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **127184.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 décembre 1968.

Montres et autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

PRESTIGE

236209. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1968, 11 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), Dielsdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **127551.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Dezember 1968 an.

Insektizide. (Int. Kl. 5)

OCTAMUL

236210. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1968, 11 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), Dielsdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **127672.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Dezember 1968 an.

Unter Verwendung von Hexachlorocyclohexan hergestellte Insektizide. (Int. Kl. 5)

HEXAFUM

236211. Date de dépôt: 7 janvier 1969, 11 h.
Berthold Künzler, 30, rue du Village-Suisse, **Genève.** – Fabrication.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

NAGOLINE

236212. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1969, 12 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 26, **Rheinfelden** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

MUNDIDIN

236213. Date de dépôt: 8 janvier 1969, 19 h.
Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, **Rheinfelden** (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

CONTIRAMA

236214. Date de dépôt: 8 janvier 1969, 19 h.
Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, **Rheinfelden** (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

CONTRONIC

236215. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1969, 11 Uhr.
S. Kocher & Cie, Viaduktstrasse 5, **Grenchen** (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Uhrenartikel aller Art. (Int. Kl. 14)

SHEIK

236216. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

USOLVAL

236217. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1969, 15 Uhr.
August Senglet Aktiengesellschaft, Junkermattstrasse 4–8, **Muttenz** (Basel-Landschaft). – Fabrikation.

Liqueurs, Spirituosen, Sirupe sowie andere Getränke (ausgenommen Weine). (Int. Kl. 32, 33)

ATLANTIC

236218. Date de dépôt: 13 janvier 1969, 18 h.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Substances pharmaceutiques vétérinaires et hygiéniques; aliments pour enfants et malades; plâtres et emplâtres, matériel pour pansements; matière pour obturer les dents, cire pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; antacides. (Cl. int. 5)

VANAMIL

236219. Date de dépôt: 14 janvier 1969, 18 h.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Composés pour détruire les mauvaises herbes. (Cl. int. 5)

LONDAX

236220. Hinterlegungsdatum: 5. April 1968, 17 Uhr.
Irvin Industries Inc., 1315 Versailles Road, **Lexington** (Kentucky, USA). – Fabrikation und Handel.

Sicherheitsvorrichtungen und -ausrüstungen für Kraftfahrzeuge, für die Schiffahrt, für aeronautische und Raumfahrzeuge; Vorrichtungen für die Bergung von Raumfahrzeugen; Transportwagen, Netze, Paletten und andere Behälter für den Waren- und Gepäcktransport; Kleineisenwaren, nämlich metallene Beschläge für Autos, Fenster, Koffer, Möbel, Reit- und Fahrgeschirre, Schuhe, Sportgeräte sowie Türen, insbesondere Baubeschläge, Kabel, Metalldrähte, einschliesslich Drahtgeflechten, -gittern, -körben und -netzen, Türdrücker aus Metall, Dübel, Nägel, Schrauben, Nieten und Muttern, Haken und Oesen, Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge), Klemmen und Klemmhalter, Türklinken, Rohrleitungs- und Schlauchkupplungen, Messergriffe, Vorhangringe, Schlüsselringe, Unterlagsringe und -scheiben, Scharniere, schmiedeiserne Fenstertore und Türen; Unterstände aus Metall; Metallbearbeitungsmaschinen und -werkzeuge, einschliesslich deren Bestand- und Zubehörteile; Verkaufsmaschinen und deren Bestandteile; Büromaschinen und deren Bestandteile, Bauteile sowie Schutzhüllen und -deckel; tragbare Generatoren; industrielle Sicherheitsgurte; Traggurte und Riemen; Rettungsapparate und -instrumente; Scheinwerfer; Notbeleuchtungen; Tasten für Schreibmaschinen; industrielle Gewebe, Bänder und Gurtbänder. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28)

236221. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1968, 18 Uhr.
Masonite Corporation, 29 North Wacker Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Faserplatten, zusammengesetzte Platten, Hartplatten, Spanplatten, Sperrholz und synthetische oder künstliche Abfälle, entweder in Paneel- oder fabrizierter Form, für verschiedene Konstruktions- und Industriezwecke; dekorative Paneele für Wandverkleidungen, Tischplatten und verschiedene Möbel; Klebstoffe zur Befestigung dekorativer Paneele und für andere Konstruktionszwecke.
(Int. Kl. 1, 17, 19, 20)

236222. Hinterlegungsdatum: 25. November 1968, 8 Uhr.
ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Maritzstrasse 47, **Burgdorf** (Bern). – Handel.

Gepäckträger, Chromschutzmittel, Reinigungsmittel, Reinigungstücher, Abschleppachsen, Mehrzweckleuchten, Schlussleuchten, Anhängerlaternen, Frostschutzmittel, Motoren- und Getriebeöle, Schmierfette, Benzinkanister. (Int. Kl. 1 bis 4, 6, 11, 12, 21)

ESA

236223. Date de dépôt: 22 novembre 1968, 11 h.
Métaux Précieux S.A., 2, avenue du Vignoble, **Neuchâtel 9.**
Fabrication et commerce.

Folié à base de palladium pour céramique dentaire. (Cl. int. 5, 14)

JACKI FOIL

236224. Date de dépôt: 20 décembre 1968, 14 h.
Laboratoires Santer S.A., 57, route de Lyon, **Genève 13.**
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **129430.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1968.

Produits chimiques pour usages industriels, scientifiques et agricoles; bandes encollées, pharmaceutiques et techniques; produits pharmaceutiques; emplâtres, produits cosmétiques; produits alimentaires diététiques. (Cl. int. 1, 3, 5, 16, 17)

SAUTER

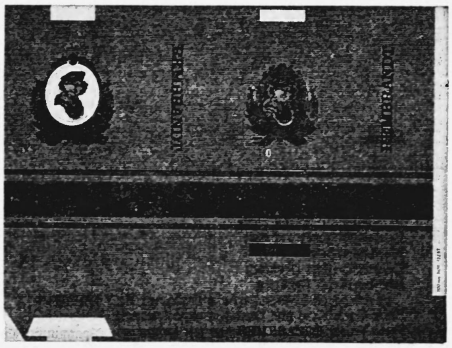
236225. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1968, 20 Uhr.
Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited, Weinbergstrasse 79, **Zürich 6.** – Fabrikation und Handel.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird golden, orange und braun ausgeführt.

236226. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1968, 20 Uhr.
Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited, Weinbergstrasse 79, **Zürich 6.** – Fabrikation und Handel.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird golden, braun und orange ausgeführt.

236227. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1969, 14 Uhr.
Maschinenfabrik Wängi AG, Wängi (Thurgau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **126990.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1968 an.

Hand-Schlepprechen. (Int. Kl. 8)

MW GLOBO

236228. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 16 Uhr.
H.R. Koller & Cie, Lindstrasse 32, **Winterthur.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125452.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1968 an.

Technische Oele und Fette aller Art. (Int. Kl. 4)

DUROL

236229. Date de dépôt: 10 janvier 1969, 12 h.
«Aetos Watch» Heimerdinger & Girard, 70, route du Pont-Butin, **Petit-Lancy** (Genève). – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **127173.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1968.

Montres, leurs parties, bracelets de montres et tous les autres appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)

ANTHOS

236230. Date de dépôt: 10 janvier 1969, 12 h.
«Aetos Watch» Heimerdinger & Girard, 70, route du Pont-Butin, **Petit-Lancy** (Genève). – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **134724.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1969.

Montres, leurs parties, bracelets de montres et tous les autres appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)

AETOS

Schweizerischer Bankverein, Basel

Schlussbilanz per 31. Dezember 1968
Nach Verteilung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung von Fr. 102 045 238.39, gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates

Aktiven

		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		1 871 692 498.71
Coupons		41 962 079.36
Bankendebitoren auf Sicht		3 470 825 396.68
Bankendebitoren auf Zeit		2 207 016 781.—
Wechsel		1 492 378 582.79
Reports		39 800 147.78
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 184 617 359.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 358 246 671.11
davon gegen hypothekarische Deckung	Fr. 778 216 341.97	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 419 151 989.10
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 225 961 816.46
davon gegen hypothekarische Deckung	Fr. 759 132 388.80	
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		192 539 667.20
Hypothekaranlagen		156 231 927.45
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		1 073 124 857.—
Bankgebäude		30 000 000.—
Andere Liegenschaften		18 000 000.—
Sonstige Aktiven		98 440 928.28
		16 879 990 702.37

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 395 629 214.95
Bankenkreditoren auf Zeit		1 623 529 783.55
Verpflichtungen aus Reportgeschäften		2 643 188.76
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		5 309 197 750.32
Kreditoren auf Zeit		2 723 214 411.69
davon mehr als 1 Jahr fest	Fr. 73 724 922.30	
Depositen- und Einlagehefte		1 718 364 946.27
Kassenobligationen		1 534 258 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen		26 883 097.42
Tratten und Akzepte		76 725 292.17
Sonstige Passiven		563 039 278.85
Dividende		50 400 000.—
Aktienkapital		330 000 000.—
Reservefonds		66 000 000.—
Spezial-Reserve		452 000 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		8 105 738.39
		16 879 990 702.37

Kautionen Fr. 546 622 536.86

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1968
abgeschlossen per 31. Dezember 1968

Aufwand

		Fr.
Passivzinsen		344 721 121.83
Verwaltungsausgaben		
Bankbehörden und Personal	Fr. 147 996 975.63	
Beiträge an Pensionskassen und weitere Sozialaufwendungen	Fr. 22 668 159.49	
Geschäfts- und Bürokosten	Fr. 53 481 000.86	224 146 135.98
Steuern		30 041 348.20
Abschreibungen und Rückstellungen		14 215 974.19
Saldovortrag vom Vorjahr		7 676 368.68
Reingewinn		94 368 869.71
		715 169 818.59

Ertrag

	Fr.
Saldovortrag vom Vorjahr	7 676 368.68
Aktivzinsen	465 557 211.79
Kommissionen	94 427 304.13
Ertrag des Wechselportefeuilles	97 531 816.82
Ertrag der Wertschriften und der Syndikatsbeteiligungen	24 721 053.73
Ertrag der Liegenschaften	627 615.21
Verschiedenes	24 628 448.23
	715 169 818.59

Bank Landau & Kimche AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1968 nach Verteilung des Reingewinnes

Aktiven

		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 735 761.95
Bankendebitoren auf Sicht		31 883 696.75
Bankendebitoren auf Zeit		3 209 355.10
Wechselportefeuille		6 829 578.37
Debitoren ohne Deckung		3 189 994.98
Debitoren mit Deckung		38 623 371.36
davon gegen hypothekarische Deckung:	Fr. 1 393 160.95	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		402 034.60
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		3 543 273.15
Wertschriften, dauernde Beteiligungen		7 907 072.75
Sonstige Aktiven		372 567.—
		107 696 706.01

Garantien Fr. 6 088 777.—
Akkreditive Fr. 196 346.—

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		5 290 691.15
Bankenkreditoren auf Zeit		3 123 073.85
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		45 315 719.19
Kreditoren auf Zeit		39 339 771.75
Depositenhefte		1 165 151.88
Checks und kurzfristige Dispositionen		136 313.75
Sonstige Passiven		3 602 864.15
Dividenden		420 000.—
Aktienkapital		3 000 000.—
Statutarische Reserven		1 000 000.—
Freie Reserven		5 000 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		303 120.29
		107 696 706.01

Garantien Fr. 6 088 777.—
Akkreditive Fr. 196 346.—

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1968

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	1 744 982.40
Bankbehörde und Personal	2 469 917.45
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	68 411.60
Geschäfts- und Bureaukosten	998 500.12
Steuern und Abgaben	356 612.85
Abschreibungen und Rückstellungen	1 347 977.15
Gewinnvortrag 1967	307 726.03
Reingewinn 1968	1 465 394.26
	8 759 521.86

Ertrag

	Fr.
Gewinnvortrag 1967	307 726.03
Aktivzinsen	3 045 659.55
Aktivkommissionen	2 324 877.47
Ertrag des Wechselportefeuilles und der Devisen	1 914 342.55
Ertrag der eigenen Wertschriften	609 787.05
Diverse Erträge	557 129.21
	8 759 521.86

Banca del Sempione, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1968
dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea

Attivo

	Fr.
Cassa e conto chèques postali	5 168 807.17
Crediti a vista presso banche	7 302 942.45
Crediti a termine presso banche	13 913 764.55
Effetti cambiari	1 634 311.70
Riporti	272 002.15
Conti correnti debitori senza copertuna	2 213 359.75
Conti correnti debitori con copertura	31 009 302.94
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 10 300 640.45	
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	1 375 206.55
Anticipazioni in conto corrente a enti di diritto pubblico	187 279.—
Investimenti ipotecari	1 526 180.40
Titoli	3 043 358.—
Immobili	3 000 000.—
Altre poste dell'attivo	514 003.45
	71 160 518.11

Debitori per garanzie prestate: Fr. 3 110 558.65

Passivo

	Fr.
Debiti a vista presso banche	306 140.35
Debiti a termine presso banche	2 300 000.—
Impegni risultanti da operazioni di riporto	271 509.60
Conti chèques e conti creditori a vista	28 019 690.65
Conti creditori a termine	22 040 839.15
Libretti di deposito	4 810 188.02
Obbligazioni di cassa	816 000.—
Disposizioni a breve scadenza	76 000.—
Altre poste del passivo	834 206.60
Capitale	8 400 000.—
Riserva legale	2 500 000.—
Dividendo 5% su Fr. 8 400 000.—	420 000.—
Devoluzione al Fondo di previdenza del personale	50 000.—
Devoluzione alla fondazione borse di studio della Banca del Sempione	50 000.—
Riporto a nuovo	265 943.74
	71 160 518.11

Garanzie prestate: Fr. 3 110 558.65

Conto profitti e perdite dell'esercizio 1968

Dare

		Fr.
Interessi passivi		1 559 239.40
Organi della banca e personale		636 531.55
Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale		49 935.15
Spese generali e spese d'ufficio		290 525.72
Imposte e tasse		266 086.45
Ammortamenti e accantonamenti		280 856.65
Saldo attivo:		
Utile netto	Fr. 965 988.46	
Riporto esercizio precedente	Fr. 219 955.28	1 185 943.74
		4 269 118.66

Avere

	Fr.
Riporto saldo dell'esercizio precedente	219 955.28
Interessi attivi	2 446 215.09
Provvigioni	947 633.63
Provento del portafoglio cambiario	420 089.55
Provento del portafoglio titoli	129 494.65
Reddito dell'immobile	64 087.80
Diversi	41 642.66
	4 269 118.66

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Paiements par la poste à destination de pays où le service des paiements est réglementé

(Communiqué des PTT)

1. Possibilités de paiements

1. Dans les relations avec les pays ci-après, où le service des paiements est réglementé, les paiements peuvent être effectués par la poste conformément au tarif et selon les dispositions suivantes:

Trafic centralisé

Pays	Paiements directs		Paiements par l'intermédiaire de la Banque nationale suisse, à Zurich	
	au moyen de	Avis de versement voir ch. 3.1 form. N°	au moyen de Compte de chèques 80-939	Avis de versement voir ch. 3.2/3 form. N°
Bulgarie	mandats de poste	60	bulletins de versement ou virements	50
Hongrie	mandats de poste	60	bulletins de versement ou virements	50
Pologne	mandats de poste	60	bulletins de versement ou virements	50
Roumanie	—	—	bulletins de versement ou virements	50
Tchécoslovaquie	mandats de poste	60	bulletins de versement ou virements	50

Trafic décentralisé

Pays	Paiements directs		Paiements par l'intermédiaire d'une banque agréée	
	au moyen de	Avis de versement voir ch. 3.1 form N°	au moyen de Compte de chèques de la banque	Avis de versement voir ch. 3.4 form. N°
République arabe unie (Egypte)	mandats de poste	60	bulletins de versement ou virements	60
République démocratique allemande et secteur oriental de Berlin	—	—	bulletins de versement ou virements	60

Pour les paiements par mandats de poste, des précisions concernant les montants maximums, les mandats télégraphiques, les avis de paiements, la remise des montants par exprès et le paiement en main propre figurent dans le tarif. En ce qui concerne les paiements par l'entremise de la Banque nationale suisse, à Zurich, compte de chèques postaux 80-939, voir le chiffre 3.2/3. Le nom des banques habilitées à participer au trafic des paiements décentralisé, peut être demandé à l'office suisse de compensation, à Zurich (téléphone 051 27 27 70).

2. Il existe en outre la possibilité de paiement suivante:
Versements et virements en faveur d'un compte de chèques postaux suisse dont le titulaire est domicilié ou a le siège de ses affaires dans un des pays précités (voir le chiffre 5).

2. Cours de conversion

1. Les cours de conversion pour les mandats de poste doivent être demandés aux offices de poste ou aux offices de chèques postaux.
2. Pour les paiements par l'intermédiaire de la Banque nationale suisse, à Zurich, d'une banque agréée ou en faveur d'un compte de chèques postaux suisse selon le chiffre 5, les expéditeurs ou les mandants demandent, au besoin, le cours de conversion au siège le plus proche de la Banque nationale ou de la banque agréée, ou encore, dans le trafic centralisé, à l'office suisse de compensation.

3. Avis de versement

1. Dans le service des mandats de poste, un avis de versement, formule 60, doit être établi lorsqu'il s'agit de montants supérieurs à 1000 francs et de montants inférieurs à 1000 francs concernant une partie ou le solde d'une créance dépassant 1000 francs. Ces avis sont transmis chaque jour sous enveloppe à l'office de chèques de Zurich.
2. Tout paiement à destination des pays indiqués ci-après, effectué par bulletin de versement ou avis de virement par l'intermédiaire de la Banque nationale suisse, à Zurich, doit, sans égard au montant, être accompagné d'un avis de versement, formule 50, dûment rempli:

Bulgarie Hongrie Pologne Roumanie Tchécoslovaquie

Les offices de poste transmettent l'avis de versement à l'office de chèques de Zurich, sous enveloppe, avec le bulletin de versement correspondant. En cas de virement, les offices de chèques agrafent l'avis de versement à l'avis de virement et le transmettent aussi à l'office de chèques de Zurich, avec la liste de virements.
3. L'avis de versement, formule 50, doit être établi au papier-décalque et, si possible, à la machine à écrire. S'il est libellé à la main, il faut avoir soin d'écrire assez fortement, de façon à obtenir un décalque lisible sur toutes les feuilles. Le montant en francs, le nom et l'adresse de l'expéditeur doivent concorder avec les indications portées sur le bulletin de versement ou l'avis de virement.
4. Pour les paiements à transférer par l'intermédiaire d'une banque agréée, à destination de la République arabe unie (Egypte) et de la République démocratique allemande, avec le secteur oriental de Berlin, l'avis de versement 60 est exigé si les montants excèdent 1000 francs ou s'il s'agit de versements inférieurs à 1000 francs concernant une partie ou le solde d'une créance dépassant 1000 francs.
5. La formule 401.05, à disposition dans les offices de poste, renseigne aussi sur les avis de versement entrant en ligne de compte.
6. Les offices de poste appliquent une empreinte du timbre à date sur chaque avis de versement, à l'endroit prévu à cet effet.

4. Attestations de versement

1. Les expéditeurs ou les mandants peuvent demander, à l'intention de leurs créanciers, une attestation de versement à l'office suisse de compensation, à Zurich, s'il s'agit de versements du trafic centralisé effectués par l'intermédiaire de la Banque nationale suisse, ou aux banques agréées s'il s'agit de versements du trafic décentralisé. A cet effet, ils doivent apporter, sur l'avis de versement, dans la colonne «Observations», la remarque «Attestation de versement désirée». Les offices de poste ne sont pas autorisés à détacher des feuilles d'avis de versement pour les remettre comme attestation aux expéditeurs.

5. Paiements en faveur de comptes de chèques postaux suisses, dont les titulaires sont domiciliés dans des pays où le service des paiement est réglementé

1. Pour les versements et virements en faveur de comptes de chèques postaux suisses dont les titulaires ont leur domicile ou le siège de leurs affaires dans les pays indiqués au chiffre 1.1, il est indispensable d'établir un avis de versement, formule 60, lorsqu'il s'agit de montants supérieurs à 1000 francs et de montants inférieurs à 1000 francs concernant une partie ou le solde d'une créance dépassant 1000 francs. L'avis de versement doit être joint aux bulletins de versement et transmis avec ceux-ci par les offices de poste à l'office de chèques. pour l'inscription au crédit. Dans le service des virements, le mandant transmet l'avis de versement, avec les avis de virement, à l'office de chèques qui gère son compte; les offices de chèques envoient chaque jour les avis de versement reconnus en ordre à l'office suisse de compensation, à Zurich.
2. Les titulaires de comptes de chèques postaux suisses domiciliés dans les pays mentionnés au chiffre 1.1 sont tenus de réduire au moins une fois par mois et jusqu'à concurrence de 1000 francs leur avoir en compte constitué par des obligations commerciales; à moins qu'elle ne puisse avoir lieu au moyen d'autres ordres de paiement autorisés par l'office suisse de compensation, cette réduction devra être obtenue par transfert au pays de domicile du titulaire. Si un montant est transféré par l'intermédiaire de la Banque nationale suisse ou d'une banque agréée, il y a lieu de toujours joindre à l'ordre de paiement l'avis de versement prévu au chiffre 1.1, liste des pays, dernière colonne.
3. Pour l'octroi d'exceptions à la réglementation prévue au chiffre 5.2, les titulaires doivent s'adresser à l'office suisse de compensation, à Zurich.

6. Droit de paiement

1. Dans le service des paiements avec les pays mentionnés au chiffre 1.1, un droit de paiement de ½% est perçu pour tous les mandats en provenance de ces pays.
2. Le même droit est perçu pour les virements et mandats de paiement à destination de la Suisse émanant d'un titulaire de compte de chèques postaux suisse, domicilié dans un pays où le service des paiements est réglementé.
3. Le droit de paiement de ½%, qui sert à couvrir les frais spéciaux découlant de la réglementation du service des paiements, est supporté en principe par le destinataire.

7. Dispositions diverses

1. L'office suisse de compensation, à Zurich (téléphone 051 27 27 70), donne tous les renseignements voulus au sujet du service réglementé des paiements avec les pays énumérés ci-dessus.
2. Les présentes dispositions sont aussi valables pour les offices de poste de la principauté de Liechtenstein. 59. 12. 3. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 12. März 1969 – dès le 12 mars 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.58½; Dänemark/Danemark: Fr. 57.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.55; Frankreich/France: Fr. 87.—; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.31; Italien/Italie: Fr. –.68[65]; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.15; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.66; Schweden/Suède: Fr. 83.35.

59. 12. 3. 69

Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966

Voraussichtlich gegen Ende März 1969 erscheint als **Sonderheft Nr. 79** der «Volkswirtschaft» eine Veröffentlichung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über den «Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966».

In diesem Sonderheft werden die Grundlagen dargelegt, nach denen der revidierte Landesindex berechnet wird. Ausserdem werden Zweck, Bedeutung und Methode der Indexberechnung eingehend erläutert,

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 5.—** (inkl. Spesen)

Für die Bestellung bitten wir Sie, den Betrag von **Fr. 5.—** auf das **Postcheckkonto 30-520 der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** zu überweisen.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank

Die Generalversammlung vom 7. März 1969 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1968 auf

9%

festgesetzt. Ab heute wird daher Coupon Nr. 15 unserer Aktien mit Fr. 45.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, an unseren Kassen in

Baden, Birr-Lupfig, Bremgarten, Brugg, Döttingen, Frick, Laufenburg, Möhlin, Rheinfelden, Spreitenbach, Villmergen, Wettingen, Wohlen und Zurzach, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich und des Schweizerischen Bankvereins Basel, eingelöst.

Brugg, den 10. März 1969 **Zentraldirektion**

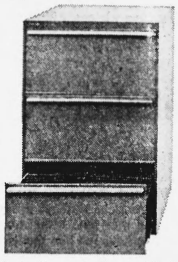
Rechenmaschine Burroughs F - 1300
sehr wenig gebraucht, infolge der Liquidation günstig zu verkaufen.
TRANSELECTRIC S.A.
1290 VERSOIX
Tel. (022) 55 25 85

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Doppel-Vertikalschränke



Vorteilhafte Raumausnützung. Für 350 bis 400 volle Hängemappen. Erstklassiges Schweizer Fabrikat

Fr. 495.–

Besuchen Sie unsere interessante Büromöbel-Ausstellung

BÜRO MEIER AG

8001 Zürich, Löwenstresse 19
Tel. (051) 23 00 50
8401 Winterthur, Steinberggasse 27
Tel. (051) 22 41 44

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi + Informationen im In- und Ausland
Monatliche Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23, Telefon (034) 2 21 80.

Zu verkaufen

1 Ruf - Intromat 54

Buchungsmaschine, hellgrün, sehr guter Zustand und

1 Ruf - Intracont 54

Buchungsmaschine, guter Zustand, 1 Saldierwerk und 6 Speicherwerke.

Tel. (056) 6 48 08.

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Neuleldstr. 21, **Bern,** Tel. (031) 24 10 12

Betriebswirtschafter

sucht freie Mitarbeit. Erfahrung in Buchhaltung über Fremdcomputer, BAB, Finanz- und Unternehmensplanung, Organisation und Management.

AO-CONSULTING
Postfach 435, 8022 Zürich

AFFAIRES SOCIETES EN DIFFICULTES

Solutions rapides et efficaces.
Discrétion garantie.

Ecrire sous chiffre J 309129-18 à Publicitas 1211 Genève 3, qui transmettra.

EFTA-Dokumentation

Vollständige Neuausgabe, 375 Seiten, Format A 5, gelocht zwecks Aufnahme in beliebigen Ordner.

Preis: Fr. 12.50. Voreinzahlung erbeten auf **Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

NB. Die französische Ausgabe erscheint später.

Erbenruf

Die gesetzlichen Erben des

Kaufmann Alfred

geb. 1884, gew. Landarbeiter, von Meinisberg BE, in **Moosleerau** wohnhaft gewesen und in Aarau gestorben am 27. Dezember 1966, sind unbekannt.
Personen, welche Erbansprüche zu haben glauben, werden aufgefordert, sich unter Vorlage von urkundlichen Ausweisen über ihre Erbberechtigung bis zum 8. März 1970 beim Bezirksgericht Zofingen zum Erbgang zu melden.
Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung, so wird die Erbschaftsverwaltung angewiesen, die Verlassenschaft gemäss Art. 555, Abs. 2, ZGB, dem erbberechtigten Gemeinwesen zuzuweisen.

Zofingen, den 6. März 1969 **Bezirksgericht Zofingen**

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 14. Februar 1969 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 24. Januar 1969 gestorbenen Herrn

Jakob Merz

geb. 1880, Ehemann der Sophie Martha geb. Blau, von Beinwil a. S. (AG), gewesener Baumeister, wohnhaft gewesen Hofmeisterstrasse 7, in **Bern.**

Eingabefrist bis und mit 25. März 1969:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Alfred Salzmann, Bundesgasse 28, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Notar Harry Meister, Bundesgasse 28, Bern.

Bern, den 17. Februar 1969 **Der Beauftragte:** Alfred Salzmann, Notar

● zuverlässig Made in England
stabil
massiv – und
deshalb
verkaufsfördernd

FLEXELLO-
ROLLEN
können
mehr

Flexello

löst mit dem umfangreichen Bock- und Lenkrollensortiment jedes Problem – jahrzehntelange Erfahrung. Modernste Normproduktion – die Ursache von aussergewöhnlich günstigen Preisen.

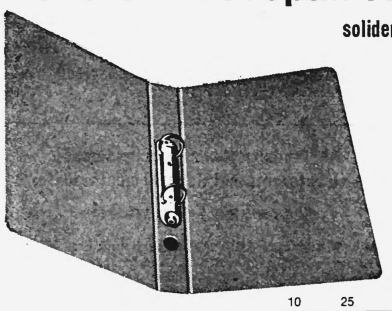
FLEXELLO – das englische (EFTA) Spitzenprodukt – im ganzen Welthandel bekannt und begehrt. Unsere technischen Mitarbeiter sind gerne bei der Lösung von Problemen behilflich. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Profitieren Sie von der Pfund-Abwertung

FLEXELLO-GENERALVERTRETUNG
K. Herzog AG, Zürich, Tel. 051 / 53 57 57
Kempterstr. 5

Bolleter-Presspan-Ringordner

solider, schöner, vorteilhafter



9 Farben

rot, gelb, blau, grün, braun, hellgrau, dunkelgrau, weiss, schwarz

	10	25	50	100	250	500	1000
A 4 Mech. im Rücken	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30	1.20
Mech. im Hinterdeckel	1.65	1.55	1.45	1.25	1.20	1.15	1.10
A 5 185/230 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10

Alfred Bolleter AG Fabrik für Ringordner, Mappen, Büroartikel **8627 Güningen** Telephon (051) 78 71 71

Spezialist für Ringordner, Katalogeinbände, Offertmappen usw. aus Presspan – auch mit Aufdruck Ihrer Firma in Siebdruck oder Folienprägung (Gold, Silber, alle Farben). Alle Extraanfertigungen.

Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft
Compagnie Générale du Cinématographe S. A.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 26. März 1969, nachmittags 16.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Limmatquai 40, 8001 Zürich

Traktanden:

1. Geschäftsbericht für das Jahr 1968 und Jahresrechnung pro 1968.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Statuten-Revision.
8. Diverses.

Die Jahresrechnung 1968, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht, sowie der Text der neuen Statuten liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 10. März 1969 **Der Verwaltungsrat**

Bank Künzler AG

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 25. März 1969, 14.30 Uhr, im Hotel Storchen, Zürich

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. Mai 1968.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1968; Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat,
   b) Kontrollstelle für 1969.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab 15. März 1969 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zürich, den 11. März 1969 **Der Verwaltungsrat**

Automobilverkehr Frutigen—Adelboden AG, Adelboden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

stattfindend **Donnerstag, den 27. März 1969, um 14.30 Uhr, im Hotel Alpenrose, Adelboden.**

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1968.
2. Jahresbericht pro 1968.
3. Ablage und Genehmigung der Jahresrechnung pro 1968.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses pro 1968.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane für ihre Tätigkeit im Jahre 1968.
6. Beschlussfassung über die Anschaffung eines neuen 1½-stöckigen Cars und Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Aufnahme der erforderlichen Vorschüsse.
7. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat für den verstorbenen Herrn P. Burn, gewesener Hotelier, in Adelboden.
8. Wünsche und Anregungen.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Büro unserer Gesellschaft in Adelboden auf.

Der Verwaltungsrat

5% Anleihe der Stadt Zürich 1969

Gestützt auf die Ermächtigung des Gemeinderates vom 18. Dezember 1968 und den Beschluss des Stadtrates vom 27. Februar 1969 nimmt die Stadt Zürich zur teilweisen Deckung ihres Finanzbedarfes eine

5% Anleihe von Fr. 30 000 000 nominal

auf. Die den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute haben diese Anleihe fest übernommen und legen sie mit Ausnahme eines bereits fest plazierten Betrages von Fr. 3 750 000

vom 12. bis 18. März 1969, mittags

zu folgenden hauptsächlichsten Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

Zinssatz	5%
Laufzeit	längstens 15 Jahre
Emissionspreis	100,90% + 0,60% eidg. Emissionsstempel = 101,50%
Liberierungsfrist	vom 31. März bis 14. April 1969, mit Zinsverrechnung zu 5% ab 31. März 1969
Kotierung	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und St. Gallen

Alle den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten den Interessenten Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Kartell Schweizerischer Banken **Verband Schweizerischer Kantonalbanken**

1873

BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA

BANQUE DE LA SUISSE ITALIENNE BANK DER ITALIENISCHEN SCHWEIZ

CONVOCAZIONE DI AZIONISTI

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per sabato 29 marzo 1969, alle ore 11.30, nel palazzo della sede in Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1º Presentazione del rapporto di gestione, del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1968.
2º Relazione dei revisori dei conti.
3º Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
4º Risoluzione circa il riparto degli utili dell'esercizio.
5º Nomine statutarie.
6º Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre depositare in tempo utile le azioni presso la sede della Banca in Lugano e le dipendenze nel cantone, oppure presso la filiale di Zurigo (Bleicherweg 37). A partire dal 18 corrente mese sarà a disposizione degli azionisti il rapporto a stampa contenente bilancio, conto profitti e perdite, relazione di gestione e dei revisori e le proposte riguardanti il riparto degli utili.

Lugano, 7 marzo 1969 **Il consiglio di amministrazione**

Stenoblocs
in allen Papeterien erhältlich

SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

CURATOR AG.
Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von **Intercura** Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika, Australien und Neuseeland, empfiehlt sich für:

Abschlussprüfungen und andere Bücherrevisionen

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Thermokopierpapier
Chamois, Format A 4
Luftpost, 500 Blatt Fr. 65.—
Spitzenqualität, 500 Blatt Fr. 85.—

Trocken-Photokopierpapier
Weiss, Format A 4
e 500 Blatt, Negativ + Positiv Fr. 185.—
Mengenrabatt.
Verlangen Sie bitte Gratismuster.
Rolf Meier, Bachhalde, **6354 Vitznau,** Tel. (041) 83 15 08.

AG vorm. Schweiz. Creditoren-Verband
Kleinstr. 15, 8032 Zürich
Tel. 051/47 90 10
Im In- und Ausland
Inkasso

Für einen Kunden, ein bedeutendes Grosshandelsunternehmen in der Stadt Bern, suchen wir einen jüngeren

Buchhalter

Sein Arbeitsgebiet umfasst das selbständige Führen einer Filialbuchhaltung. Als Hilfsmittel stehen moderne Buchungsautomaten und die elektronische Datenverarbeitung zur Verfügung. Die Stelle bietet sehr gute Möglichkeiten, sich auf dem Gebiet der Buchhaltung mit den modernsten Methoden vertraut zu machen.

Die Firma bietet ein angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, Fünftagewoche, gutes Salär und Pensionskasse.

Senden Sie uns bitte eine Kurzofferte oder rufen Sie uns an.

INTRA
Verwaltungs- & Treuhand AG
Brunnmattstrasse 38, **3000 Bern**